cecotec

INSTANTCORK 100

Sacacorchos / Corkscrew

Escanea para más información
Scan for more information



Manual de instrucciones
Manual d'instruccions
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Használati útmutató
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Índice es

Instrucciones de seguridad 7
1. Piezas y componentes 42
2. Antes de usar 42
3. Funcionamiento 43
4. Limpieza y mantenimiento 44
5. Resolución de problemas 45
6. Especificaciones técnicas 45
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 46
8. Garantía y SAT 46
9. Copyright 46
10. Declaración UE de conformidad simplificada 46
Anexo 118

Índex ca

Instruccions de seguretat 9
1. Peces i components 48
2. Abans d'utilitzar 48
3. Funcionament 49
4. Neteja i manteniment 50
5. Resolució de problemes 51
6. Especificacions tècniques 51
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics 52
8. Garantia i SAT 52
9. Copyright 52
10. Declaració UE de conformitat simplificada 52
Annex 118

Index en

Safety Instructions 12
1. Parts and Components 54
2. Before Use 54
3. Operation 55
4. Cleaning and Maintenance 56
5. Troubleshooting 57
6. Technical Specifications 57
7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances 58
8. Warranty and Technical Support 58
9. Copyright 58
10. Simplified EU Declaration of Conformity 58
Annex 118

Index fr

Consignes de sécurité 14
1. Pièces et composants 59
2. Avant utilisation 59
3. Fonctionnement 60
4. Nettoyage et entretien 61
5. Dépannage 62
6. Spécifications techniques 62
7. Recyclage des appareils électriques et électroniques 63
8. Garantie et SAV 63
9. Droits d'auteur 63
10. Déclaration UE de conformité simplifiée 64
Annexe 118

Inhalt de

Sicherheitshinweise 17
1. Teile und Komponenten 65
2. Vor der Verwendung 65
3. Bedienung 66
4. Reinigung und Wartung 68
5. Fehlerbehebung 68
6. Technische Daten 69
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 69
8. Garantie und Kundendienst 69
9. Urheberrecht 69
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 70
Anhang 118

Indice it

Istruzioni di sicurezza 19
1. Parti e componenti 71
2. Prima dell'uso 71
3. Funzionamento 72
4. Pulizia e manutenzione 73
5. Risoluzione dei problemi 74
6. Specifiche tecniche 74
7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici 75
8. Garanzia e SAT 75
9. Copyright 75
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata 75
Allegato 118

Índice pt

Instruções de segurança 22
1. Peças e componentes 76
2. Antes de usar 76
3. Funcionamento 77
4. Limpeza e manutenção 78
5. Resolução de problemas 79
6. Especificações técnicas 79
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 80
8. Garantia e SAT 80
9. Direitos de autor 80
10. Declaração UE de conformidade simplificada 80
Anexo 118

Inhoud nl

Veiligheidsinstructies 24
1. Onderdelen en componenten 81
2. Voor gebruik 81
3. Werking 82
4. Reiniging en onderhoud 83
5. Probleemoplossing 84
6. Technische specificaties 84
7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten 85
8. Garantie en technische ondersteuning 85
9. Auteursrecht 85
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 85
Bijlage 118

Spis treści pl

Instrukcje bezpieczeństwa 27
1. Części i komponenty 87
2. Przed użyciem 87
3. Obsługa 88
4. Czyszczenie i konserwacja 89
5. Rozwiązywanie problemów 90
6. Specyfikacje techniczne 90
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 91
8. Gwarancja i Serwis Techniczny 91
9. Prawa autorskie 91
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE 91
Załącznik 118

Obsah cs

Bezpečnostní pokyny 29
1. Díly a součásti 92
2. Před použitím 92
3. Provoz 93
4. Čištění a údržba 94
5. Řešení problémů 95
6. Technické specifikace 95
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 95
8. Záruka a technická podpora 96
9. Autorská práva 96
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě 96
Příloha 118

Tartalom hu

Biztonsági utasítások 32
1. Alkatrészek és komponensek 97
2. Használat előtt 97
3. Működés 98
4. Tisztítás és karbantartás 99
5. Hibaelhárítás 100
6. Műszaki adatok 100
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása 100
8. Garancia és szerviz 101
9. Szerzői jog 101
10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat 101
Melléklet 118

İçindekiler tr

Güvenlik Talimatları 34
1. Parçalar ve Bileşenler 102
2. Kullanmadan Önce 102
3. Çalıştırma 103
4. Temizlik ve Bakım 104
5. Sorun Giderme 105
6. Teknik Özellikler 105
7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü 105
8. Garanti ve Teknik Servis 106
9. Telif Hakkı 106
10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı 106
Ek 118

الفهرس ar

تعليمات السلامة 39
1. الأجزاء والمكونات 113
2. قبل الاستخدام 113
3. التشغيل 113
4. التنظيف والصيانة 115
5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها 115
6. المواصفات الفنية 116
7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية 116
8. الضمان وخدمة ما بعد البيع 116
9. حقوق النشر 116
10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي 117
الملحق 118

Ευρετήριο el

Οδηγίες ασφαλείας 36
1. Εξαρτήματα και μέρη 107
2. Πριν τη χρήση 107
3. Λειτουργία 108
4. Καθαρισμός και συντήρηση 109
5. Αντιμετώπιση προβλημάτων 110
6. Τεχνικές προδιαγραφές 110
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών 111
8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη 111
9. Πνευματικά δικαιώματα 111
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ 112
Παράρτημα 118

NOTA

EU01_136627 InstantCork 100

ES · La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

CA · La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

EN · The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR · Le codage de ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de codes de l'appareil.

DE · Die Codierung dieses Handbuchs ist generisch und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT · La codifica di questo manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codice dell'apparecchio.

PT · A codificação deste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de códigos do aparelho.

NL · De codering in deze handleiding is generiek en van toepassing op alle codevarianten van het apparaat.

PL · Kodowanie niniejszej instrukcji jest ogólne i dotyczy wszystkich wariantów kodów urządzenia.

CS · Kódování tohoto návodu je obecné a platí pro všechny varianty kódů zařízení.

HU · A kézikönyv kódolása általános, és a készülék összes kódváltozatára vonatkozik.

TR · Bu kılavuzun kodlaması geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

EL · Η κωδικοποίηση αυτού του εγχειριδίου είναι γενική και εφαρμόζεται σε όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

AR · إن ترميز هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات رموز الجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas. No lo utilice para fines comerciales, industriales ni para ningún uso distinto del indicado en este manual.
- El producto está destinado únicamente para uso en interiores. No lo exponga a la lluvia, a la humedad, a temperaturas extremas ni a la luz solar directa.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el sacacorchos eléctrico, el Cable de carga USB tipo C ni la Base de almacenamiento en agua ni en ningún otro líquido. Evite que entre agua o cualquier otro líquido en el Puerto de carga USB tipo C.
- No utilice ni cargue el producto en presencia de gases, vapores o materiales inflamables o explosivos.
- Utilice el producto sobre una superficie estable. Mantenga la zona de uso limpia, seca y despejada para evitar accidentes.
- Antes de cada uso, compruebe que el sacacorchos eléctrico, el Cable de carga USB tipo C y el Puerto de carga USB tipo C no presenten daños. No utilice el producto si está dañado, si no funciona correctamente o si el cable presenta signos de deterioro.
- No fuerce el sacacorchos eléctrico contra la botella ni intente acelerar el proceso de extracción. Mantenga el aparato correctamente alineado con el cuello de la botella durante su funcionamiento.
- Sujete el sacacorchos eléctrico únicamente por su carcasa. No toque, ajuste ni introduzca los dedos en la zona de extracción mientras el producto esté en funcionamiento.

- La espiral del sacacorchos eléctrico y las cuchillas del Cortacápsulas están afiladas. Manipúlelas con cuidado para evitar cortes. Mantenga las manos, el cabello, la ropa y otros utensilios alejados de la zona de extracción durante el funcionamiento.
- No utilice el producto si el Botón de extracción o el Botón de liberación no funcionan correctamente.
- No intente abrir, desmontar, modificar ni reparar el sacacorchos eléctrico. El producto no contiene piezas reparables por el usuario. En caso de avería, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del producto y comprendan los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el producto y sus accesorios, especialmente el Cortacápsulas, fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Seguridad durante la carga y de la batería

- Este producto incorpora una batería recargable. No intente desmontar, perforar, modificar ni exponer el producto al fuego, a fuentes de calor o a temperaturas elevadas.
- Este aparato contiene batería que no puede ser reemplazada.
- Utilice únicamente el Cable de carga USB tipo C suministrado.

- Conecte el producto únicamente a una fuente de alimentación USB adecuada. Antes de cargarlo, compruebe que el Cable de carga USB tipo C, el adaptador de corriente (no incluido) y el Puerto de carga USB tipo C estén completamente secos.
- No utilice el sacacorchos eléctrico mientras se está cargando.
- No deje el producto cargando sin supervisión ni durante más de 4 horas.
- Desconecte el Cable de carga USB tipo C cuando finalice la carga, antes de limpiar el producto y cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado.
- Si el producto se calienta excesivamente, desprende olor, presenta deformaciones, fugas o cualquier otro comportamiento anómalo durante la carga o el uso, deje de utilizarlo inmediatamente y desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, cárguelo al menos una vez cada tres meses para contribuir a conservar la vida útil de la batería.

Instruccions de seguretat

Llegiu atentament les instruccions següents abans d'utilitzar el producte. Guardeu aquest manual per a futures consultes o nous usuaris.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic, quedant exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines. No l'utilitzeu per a finalitats comercials, industrials ni per a cap ús diferent del que s'indica en aquest manual.
- El producte està destinat únicament per a ús en interiors. No l'exposeu a la pluja, a la humitat, a temperatures extremes ni a la llum solar directa.

- Per evitar el risc de descàrrega elèctrica, no submergiu el llevataps elèctric, el Cable de càrrega USB tipus C ni la Base d'emmagatzematge en aigua ni en cap altre líquid. Eviteu que entri aigua o qualsevol altre líquid al Port de càrrega USB tipus C.
- No utilitzeu ni carregueu el producte en presència de gasos, vapors o materials inflamables o explosius.
- Utilitzeu el producte sobre una superfície estable. Mantingueu la zona d'ús neta, seca i lliure per evitar accidents.
- Abans de cada ús, comproveu que el llevataps elèctric, el Cable de càrrega USB tipus C i el Port de càrrega USB tipus C no presentin danys. No utilitzeu el producte si està danyat, si no funciona correctament o si el cable presenta signes de deteriorament.
- No forceu el llevataps elèctric contra l'ampolla ni intenteu accelerar el procés d'extracció. Mantingueu l'aparell correctament alineat amb el coll de l'ampolla durant el seu funcionament.
- Sujeteu el llevataps elèctric únicament per la seva carcassa. No toqueu, ajusteu ni introduïu els dits a la zona d'extracció mentre el producte estigui en funcionament.
- L'espiral del llevataps elèctric i les fulles del Tallacàpsules estan afilades. Manipuleu-les amb cura per evitar talls. Mantingueu les mans, els cabells, la roba i altres estris allunyats de la zona d'extracció durant el funcionament.
- No utilitzeu el producte si el Botó d'extracció o el Botó d'alliberament no funcionen correctament.
- No intenteu obrir, desmuntar, modificar ni reparar el llevataps elèctric. El producte no conté peces reparables per l'usuari. En cas d'avaria, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

- Aquest producte pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, sempre que estiguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús segur del producte i comprenguin els riscos associats.
- Els nens no han de jugar amb el producte. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de ser duts a terme per nens sense supervisió.
- Mantingueu el producte i els seus accessoris, especialment el Tallacàpsules, fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

Seguretat durant la càrrega i de la bateria

- Aquest producte incorpora una bateria recarregable. No intenteu desmuntar, perforar, modificar ni exposar el producte al foc, a fonts de calor o a temperatures elevades.
- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- Utilitzeu únicament el Cable de càrrega USB tipus C subministrat.
- Connecteu el producte únicament a una font d'alimentació USB adequada. Abans de carregar-lo, comproveu que el Cable de càrrega USB tipus C, l'adaptador de corrent (no inclòs) i el Port de càrrega USB tipus C estiguin completament secs.
- No utilitzeu el llevataps elèctric mentre s'està carregant.
- No deixeu el producte carregant sense supervisió ni durant més de 4 hores.
- Desconnecteu el Cable de càrrega USB tipus C quan finalitzi la càrrega, abans de netejar el producte i quan no l'aneu a utilitzar durant un període prolongat.
- Si el producte s'escalfa excessivament, desprèn olor, presenta deformacions, fuites o qualsevol altre comportament anòmal durant la càrrega o l'ús, deixeu d'utilitzar-lo immediatament i desconnecteu-lo de la font d'alimentació.

- Si no aneu a utilitzar el producte durant un període prolongat, carregueu-lo almenys una vegada cada tres mesos per contribuir a conservar la vida útil de la bateria.

Safety Instructions

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this manual for future reference or new users.

- This appliance is designed exclusively for domestic use, excluding its use in bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices. Do not use it for commercial, industrial, or any purpose other than that indicated in this manual.
- The product is intended for indoor use only. Do not expose it to rain, moisture, extreme temperatures, or direct sunlight.
- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the electric corkscrew, the USB Type-C Charging Cable, or the Storage Base in water or any other liquid. Prevent water or any other liquid from entering the USB Type-C Charging Port.
- Do not use or charge the product in the presence of flammable or explosive gases, vapors, or materials.
- Use the product on a stable surface. Keep the usage area clean, dry, and clear to prevent accidents.
- Before each use, check that the electric corkscrew, the USB Type-C Charging Cable, and the USB Type-C Charging Port are not damaged. Do not use the product if it is damaged, if it does not work correctly, or if the cable shows signs of deterioration.
- Do not force the electric corkscrew against the bottle or try to speed up the extraction process. Keep the appliance properly aligned with the bottle neck during operation.
- Hold the electric corkscrew only by its casing. Do not touch, adjust, or insert fingers into the extraction area while the product is in operation.

- The spiral of the electric corkscrew and the blades of the Foil Cutter are sharp. Handle them with care to avoid cuts. Keep hands, hair, clothing, and other utensils away from the extraction area during operation.
- Do not use the product if the Extraction Button or the Release Button do not work correctly.
- Do not attempt to open, disassemble, modify, or repair the electric corkscrew. The product contains no user-serviceable parts. In case of malfunction, contact Cecotec's Official Technical Support Service.
- This product can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions regarding the safe use of the product and understand the associated risks.
- Children should not play with the product. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the product and its accessories, especially the Foil Cutter, out of reach of children under 8 years of age.

Safety during charging and of the battery

- This product incorporates a rechargeable battery. Do not attempt to disassemble, puncture, modify, or expose the product to fire, heat sources, or high temperatures.
- This appliance contains a non-replaceable battery.
- Use only the supplied USB Type-C Charging Cable.
- Connect the product only to a suitable USB power source. Before charging, ensure that the USB Type-C Charging Cable, the power adapter (not included), and the USB Type-C Charging Port are completely dry.
- Do not use the electric corkscrew while it is charging.

- Do not leave the product charging unattended or for more than 4 hours.
- Disconnect the USB Type-C Charging Cable when charging is complete, before cleaning the product, and when not using it for a prolonged period.
- If the product overheats, emits an odor, shows deformation, leaks, or any other abnormal behavior during charging or use, stop using it immediately and disconnect it from the power source.
- If you will not use the product for a prolonged period, charge it at least once every three months to help preserve battery life.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour référence ultérieure ou pour de nouveaux utilisateurs.

- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, à l'exclusion de son utilisation dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales, industrielles ou pour tout usage autre que celui indiqué dans ce manuel.
- Le produit est destiné uniquement à un usage intérieur. Ne l'exposez pas à la pluie, à l'humidité, à des températures extrêmes ni à la lumière directe du soleil.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne plongez pas le tire-bouchon électrique, le câble de charge USB type C ni la base de rangement dans l'eau ou tout autre liquide. Évitez que de l'eau ou tout autre liquide ne pénètre dans le port de charge USB type C.
- N'utilisez ni ne chargez le produit en présence de gaz, de vapeurs ou de matériaux inflammables ou explosifs.

- Utilisez le produit sur une surface stable. Maintenez la zone d'utilisation propre, sèche et dégagée pour éviter les accidents.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le tire-bouchon électrique, le câble de charge USB type C et le port de charge USB type C ne présentent aucun dommage. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou si le câble présente des signes de détérioration.
- Ne forcez pas le tire-bouchon électrique contre la bouteille et n'essayez pas d'accélérer le processus d'extraction. Maintenez l'appareil correctement aligné avec le goulot de la bouteille pendant son fonctionnement.
- Tenez le tire-bouchon électrique uniquement par son boîtier. Ne touchez pas, n'ajustez pas et n'introduisez pas les doigts dans la zone d'extraction pendant que le produit est en fonctionnement.
- La spirale du tire-bouchon électrique et les lames du coupe-capsule sont tranchantes. Manipulez-les avec précaution pour éviter les coupures. Maintenez les mains, les cheveux, les vêtements et autres ustensiles éloignés de la zone d'extraction pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas le produit si le bouton d'extraction ou le bouton de libération ne fonctionnent pas correctement.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter, de modifier ou de réparer le tire-bouchon électrique. Le produit ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. En cas de panne, contactez le Service d'Assistance Technique Officiel de Cecotec.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques associés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Maintenez le produit et ses accessoires, en particulier le coupe-capsule, hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Sécurité de la charge et de la batterie

- Ce produit intègre une batterie rechargeable. N'essayez pas de démonter, de percer, de modifier ou d'exposer le produit au feu, à des sources de chaleur ou à des températures élevées.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable.
- Utilisez uniquement le câble de charge USB type C fourni.
- Connectez le produit uniquement à une source d'alimentation USB appropriée. Avant de le charger, vérifiez que le câble de charge USB type C, l'adaptateur secteur (non inclus) et le port de charge USB type C sont complètement secs.
- N'utilisez pas le tire-bouchon électrique pendant qu'il est en charge.
- Ne laissez pas le produit en charge sans surveillance ni pendant plus de 4 heures.
- Débranchez le câble de charge USB type C une fois la charge terminée, avant de nettoyer le produit et lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
- Si le produit chauffe excessivement, dégage une odeur, présente des déformations, des fuites ou tout autre comportement anormal pendant la charge ou l'utilisation, cessez immédiatement de l'utiliser et débranchez-le de la source d'alimentation.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, chargez-le au moins une fois tous les trois mois pour contribuer à préserver la durée de vie de la batterie.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Anweisungen vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzen oder neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt; die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros ist ausgeschlossen. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle, industrielle Zwecke oder für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Verwendungszwecke.
- Das Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt. Setzen Sie es nicht Regen, Feuchtigkeit, extremen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie den elektrischen Korkenzieher, das USB-C-Ladekabel oder die Aufbewahrungsbasis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den USB-C-Ladeanschluss gelangen.
- Verwenden oder laden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasen, Dämpfen oder Materialien.
- Verwenden Sie das Produkt auf einer stabilen Oberfläche. Halten Sie den Verwendungsbereich sauber, trocken und frei, um Unfälle zu vermeiden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der elektrische Korkenzieher, das USB-C-Ladekabel und der USB-C-Ladeanschluss unbeschädigt sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder das Kabel Anzeichen von Beschädigung aufweist.
- Drücken Sie den elektrischen Korkenzieher nicht gewaltsam gegen die Flasche und versuchen Sie nicht, den Entnahmevorgang zu beschleunigen. Halten Sie das Gerät während des Betriebs korrekt auf den Flaschenhals ausgerichtet.

- Halten Sie den elektrischen Korkenzieher nur am Gehäuse fest. Berühren, verstellen oder stecken Sie Ihre Finger nicht in den Entnahmebereich, während das Produkt in Betrieb ist.
- Die Spirale des elektrischen Korkenziehers und die Klingen des Folienschneiders sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um, um Schnittverletzungen zu vermeiden. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung und andere Utensilien während des Betriebs vom Entnahmebereich fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Entnahmetaste oder die Freigabetaste nicht ordnungsgemäß funktionieren.
- Versuchen Sie nicht, den elektrischen Korkenzieher zu öffnen, zu zerlegen, zu modifizieren oder zu reparieren. Das Produkt enthält keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Im Falle einer Störung wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Produkt und sein Zubehör, insbesondere den Folienschneider, außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Sicherheit beim Laden und der Batterie

- Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Akku. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, zu durchstechen, zu modifizieren oder Feuer, Wärmequellen oder hohen Temperaturen auszusetzen.

- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-C-Ladekabel.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine geeignete USB-Stromquelle an. Überprüfen Sie vor dem Laden, ob das USB-C-Ladekabel, der Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) und der USB-C-Ladeanschluss vollständig trocken sind.
- Verwenden Sie den elektrischen Korkenzieher nicht während des Ladevorgangs.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt oder länger als 4 Stunden laden.
- Trennen Sie das USB-C-Ladekabel, wenn der Ladevorgang beendet ist, bevor Sie das Produkt reinigen und wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Wenn das Produkt während des Ladevorgangs oder der Verwendung übermäßig heiß wird, Geruch abgibt, Verformungen, Leckagen oder andere anormale Verhaltensweisen aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und trennen Sie es von der Stromquelle.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es mindestens einmal alle drei Monate auf, um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico, escludendone l'uso in bar, ristoranti, agriturismi, hotel, motel e uffici. Non utilizzarlo per scopi commerciali, industriali o per qualsiasi uso diverso da quello indicato in questo manuale.

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno. Non esporlo a pioggia, umidità, temperature estreme o luce solare diretta.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il cavatappi elettrico, il Cavo di ricarica USB tipo C né la Base di stoccaggio in acqua o altri liquidi. Evitare che acqua o altri liquidi entrino nella Porta di ricarica USB tipo C.
- Non utilizzare o caricare il prodotto in presenza di gas, vapori o materiali infiammabili o esplosivi.
- Utilizzare il prodotto su una superficie stabile. Mantenere l'area di utilizzo pulita, asciutta e sgombra per evitare incidenti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il cavatappi elettrico, il Cavo di ricarica USB tipo C e la Porta di ricarica USB tipo C non presentino danni. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato, se non funziona correttamente o se il cavo presenta segni di deterioramento.
- Non forzare il cavatappi elettrico contro la bottiglia né tentare di accelerare il processo di estrazione. Mantenere l'apparecchio correttamente allineato con il collo della bottiglia durante il funzionamento.
- Afferrare il cavatappi elettrico solo per il suo corpo. Non toccare, regolare o inserire le dita nell'area di estrazione mentre il prodotto è in funzione.
- La spirale del cavatappi elettrico e le lame del Tagliacapsule sono affilate. Maneggiarle con cura per evitare tagli. Tenere mani, capelli, vestiti e altri utensili lontani dall'area di estrazione durante il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto se il Pulsante di estrazione o il Pulsante di rilascio non funzionano correttamente.
- Non tentare di aprire, smontare, modificare o riparare il cavatappi elettrico. Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati.
- I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione che deve essere eseguita dall'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere il prodotto e i suoi accessori, in particolare il Tagliacapsule, fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

Sicurezza durante la ricarica e della batteria

- Questo prodotto incorpora una batteria ricaricabile. Non tentare di smontare, perforare, modificare o esporre il prodotto al fuoco, a fonti di calore o a temperature elevate.
- Questo apparecchio contiene una batteria non sostituibile.
- Utilizzare solo il Cavo di ricarica USB tipo C fornito.
- Collegare il prodotto solo a una fonte di alimentazione USB adeguata. Prima di caricarlo, verificare che il Cavo di ricarica USB tipo C, l'adattatore di corrente (non incluso) e la Porta di ricarica USB tipo C siano completamente asciutti.
- Non utilizzare il cavatappi elettrico mentre è in carica.
- Non lasciare il prodotto in carica senza supervisione o per più di 4 ore.
- Scollegare il Cavo di ricarica USB tipo C al termine della ricarica, prima di pulire il prodotto e quando non lo si utilizzerà per un periodo prolungato.
- Se il prodotto si surriscalda eccessivamente, emana odore, presenta deformazioni, perdite o qualsiasi altro comportamento anomalo durante la ricarica o l'uso, smettere immediatamente di usarlo e scollegarlo dalla fonte di alimentazione.

- Se non si utilizzerà il prodotto per un periodo prolungato, caricarlo almeno una volta ogni tre mesi per contribuire a preservare la durata della batteria.

Instruções de segurança

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para futuras referências ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, excluindo a sua utilização em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios. Não o utilize para fins comerciais, industriais ou para qualquer uso diferente do indicado neste manual.
- O produto destina-se apenas a uso interior. Não o exponha à chuva, humidade, temperaturas extremas ou luz solar direta.
- Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o saca-rolhas elétrico, o Cabo de carregamento USB tipo C nem a Base de armazenamento em água ou qualquer outro líquido. Evite que entre água ou qualquer outro líquido na Porta de carregamento USB tipo C.
- Não utilize nem carregue o produto na presença de gases, vapores ou materiais inflamáveis ou explosivos.
- Utilize o produto sobre uma superfície estável. Mantenha a área de utilização limpa, seca e desimpedida para evitar acidentes.
- Antes de cada utilização, verifique se o saca-rolhas elétrico, o Cabo de carregamento USB tipo C e a Porta de carregamento USB tipo C não apresentam danos. Não utilize o produto se estiver danificado, se não funcionar corretamente ou se o cabo apresentar sinais de deterioração.

- Não force o saca-rolhas elétrico contra a garrafa nem tente acelerar o processo de extração. Mantenha o aparelho corretamente alinhado com o gargalo da garrafa durante o seu funcionamento.
- Segure o saca-rolhas elétrico apenas pela sua carcaça. Não toque, ajuste nem introduza os dedos na zona de extração enquanto o produto estiver em funcionamento.
- A espiral do saca-rolhas elétrico e as lâminas do Corta-cápsulas são afiadas. Manuseie-as com cuidado para evitar cortes. Mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e outros utensílios afastados da zona de extração durante o funcionamento.
- Não utilize o produto se o Botão de extração ou o Botão de libertação não funcionarem corretamente.
- Não tente abrir, desmontar, modificar nem reparar o saca-rolhas elétrico. O produto não contém peças reparáveis pelo utilizador. Em caso de avaria, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que estejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas ao uso seguro do produto e compreendam os riscos associados.
- As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a serem realizadas pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o produto e os seus acessórios, especialmente o Corta-cápsulas, fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Segurança durante o carregamento e da bateria

- Este produto incorpora uma bateria recarregável. Não tente desmontar, perfurar, modificar nem expor o produto ao fogo, a fontes de calor ou a temperaturas elevadas.
- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- Utilize apenas o Cabo de carregamento USB tipo C fornecido.
- Ligue o produto apenas a uma fonte de alimentação USB adequada. Antes de o carregar, verifique se o Cabo de carregamento USB tipo C, o adaptador de corrente (não incluído) e a Porta de carregamento USB tipo C estão completamente secos.
- Não utilize o saca-rolhas elétrico enquanto estiver a carregar.
- Não deixe o produto a carregar sem supervisão nem durante mais de 4 horas.
- Desligue o Cabo de carregamento USB tipo C quando o carregamento terminar, antes de limpar o produto e quando não o for utilizar durante um período prolongado.
- Se o produto aquecer excessivamente, libertar cheiro, apresentar deformações, fugas ou qualquer outro comportamento anómalo durante o carregamento ou a utilização, pare de o utilizar imediatamente e desligue-o da fonte de alimentação.
- Se não for utilizar o produto durante um período prolongado, carregue-o pelo menos uma vez a cada três meses para ajudar a preservar a vida útil da bateria.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is uitgesloten van gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren. Gebruik het niet voor commerciële, industriële doeleinden of voor enig ander gebruik dan aangegeven in deze handleiding.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het niet bloot aan regen, vochtigheid, extreme temperaturen of direct zonlicht.
- Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag u de elektrische kurkentrekker, de USB type C-oplaadkabel of de opbergbasis niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Voorkom dat water of andere vloeistoffen in de USB type C-oplaadpoort terechtkomen.
- Gebruik of laad het product niet in de aanwezigheid van ontvlambare of explosieve gassen, dampen of materialen.
- Gebruik het product op een stabiele ondergrond. Houd het gebruiksgebied schoon, droog en vrij om ongelukken te voorkomen.
- Controleer voor elk gebruik of de elektrische kurkentrekker, de USB type C-oplaadkabel en de USB type C-oplaadpoort onbeschadigd zijn. Gebruik het product niet als het beschadigd is, niet correct werkt of als de kabel tekenen van slijtage vertoont.
- Forceer de elektrische kurkentrekker niet tegen de fles en probeer het extractieproces niet te versnellen. Houd het apparaat tijdens gebruik correct uitgelijnd met de flessenhals.
- Houd de elektrische kurkentrekker alleen vast bij de behuizing. Raak het extractiegebied niet aan, stel het niet af en steek er geen vingers in terwijl het product in werking is.
- De spiraal van de elektrische kurkentrekker en de messen van de capsulesnijder zijn scherp. Ga er voorzichtig mee om om snijwonden te voorkomen. Houd handen, haar, kleding en andere voorwerpen uit de buurt van het extractiegebied tijdens gebruik.

- Gebruik het product niet als de extractieknop of de ontgrendelingsknop niet correct functioneren.
- Probeer de elektrische kurkentrekker niet te openen, demonteren, wijzigen of repareren. Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Neem in geval van storing contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd het product en de accessoires, met name de capsulesnijder, buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Veiligheid tijdens het opladen en van de batterij

- Dit product bevat een oplaadbare batterij. Probeer het product niet te demonteren, door te boren, te wijzigen of bloot te stellen aan vuur, warmtebronnen of hoge temperaturen.
- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB type C-oplaadkabel.
- Sluit het product alleen aan op een geschikte USB-voedingsbron. Controleer voordat u oplaadt of de USB type C-oplaadkabel, de stroomadapter (niet inbegrepen) en de USB type C-oplaadpoort volledig droog zijn.
- Gebruik de elektrische kurkentrekker niet terwijl deze wordt opgeladen.

- Laat het product niet onbeheerd opladen en niet langer dan 4 uur.
- Koppel de USB type C-oplaadkabel los wanneer het opladen is voltooid, voordat u het product reinigt en wanneer u het gedurende een langere periode niet zult gebruiken.
- Als het product overmatig heet wordt, geur afgeeft, vervormingen, lekkages of ander abnormaal gedrag vertoont tijdens het opladen of gebruik, stop dan onmiddellijk met het gebruik en koppel het los van de stroombron.
- Als u het product gedurende een langere periode niet zult gebruiken, laad het dan minstens eens in de drie maanden op om de levensduur van de batterij te helpen behouden.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachować niniejszą instrukcję do wglądu w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, z wyłączeniem użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach. Nie używać go do celów komercyjnych, przemysłowych ani do żadnych innych celów niż te wskazane w niniejszej instrukcji.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie wystawiać go na deszcz, wilgoć, ekstremalne temperatury ani bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie zanurzać korkociągu elektrycznego, kabla ładującego USB typu C ani podstawy do przechowywania w wodzie ani w żadnym innym płynie. Unikać przedostawania się wody lub innych płynów do portu ładowania USB typu C.
- Nie używać ani nie ładować produktu w obecności gazów, oparów lub materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.

- Używać produktu na stabilnej powierzchni. Utrzymywać obszar użytkowania w czystości, suchości i wolny od przeszkód, aby zapobiec wypadkom.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy korkociąg elektryczny, kabel ładujący USB typu C i port ładowania USB typu C nie są uszkodzone. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony, nie działa prawidłowo lub jeśli kabel wykazuje oznaki zużycia.
- Nie dociskać korkociągu elektrycznego do butelki ani nie próbować przyspieszać procesu wyjmowania korka. Podczas pracy utrzymywać urządzenie prawidłowo wyrównane z szyjką butelki.
- Trzymać korkociąg elektryczny wyłącznie za jego obudowę. Nie dotykać, nie regulować ani nie wkładać palców w obszar wyjmowania korka, gdy produkt jest włączony.
- Spirala korkociągu elektrycznego i ostrza obcinaka do folii są ostre. Obchodzić się z nimi ostrożnie, aby uniknąć skaleczeń. Trzymać ręce, włosy, ubranie i inne przedmioty z dala od obszaru wyjmowania korka podczas pracy.
- Nie używać produktu, jeśli przycisk wyjmowania korka lub przycisk zwalniania korka nie działają prawidłowo.
- Nie próbować otwierać, demontować, modyfikować ani naprawiać korkociągu elektrycznego. Produkt nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. W przypadku awarii skontaktować się z Oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja, które powinny być wykonywane przez użytkownika, nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Produkt i jego akcesoria, zwłaszcza obcinak do folii, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

Bezpieczeństwo podczas ładowania i baterii

- Produkt zawiera akumulator. Nie próbować demontować, przebijać, modyfikować ani wystawiać produktu na działanie ognia, źródeł ciepła lub wysokich temperatur.
- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- Używać wyłącznie dostarczonego kabla ładującego USB typu C.
- Podłączać produkt wyłącznie do odpowiedniego źródła zasilania USB. Przed ładowaniem sprawdzić, czy kabel ładujący USB typu C, zasilacz (brak w zestawie) i port ładowania USB typu C są całkowicie suche.
- Nie używać korkociągu elektrycznego podczas ładowania.
- Nie pozostawiać produktu do ładowania bez nadzoru ani na dłużej niż 4 godziny.
- Odłączyć kabel ładujący USB typu C po zakończeniu ładowania, przed czyszczeniem produktu i gdy nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Jeśli produkt nadmiernie się nagrzewa, wydziela zapach, wykazuje deformacje, wycieki lub inne nieprawidłowe zachowanie podczas ładowania lub użytkowania, natychmiast zaprzestać jego używania i odłączyć go od źródła zasilania.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, ładować go co najmniej raz na trzy miesiące, aby pomóc w zachowaniu żywotności baterii.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte následující pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uži-

vatele.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, jeho použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích je vyloučeno. Nepoužívejte jej pro komerční, průmyslové účely ani pro jiné účely, než jsou uvedeny v tomto návodu.
- Výrobek je určen pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte jej dešti, vlhkosti, extrémním teplotám ani přímému slunečnímu záření.
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte elektrickou vývrtku, nabíjecí kabel USB typu C ani úložnou základnu do vody ani jiných kapalin. Zabraňte vniknutí vody nebo jiných kapalin do nabíjecího portu USB typu C.
- Nepoužívejte ani nenabíjejte výrobek v přítomnosti hořlavých nebo výbušných plynů, par nebo materiálů.
- Používejte výrobek na stabilním povrchu. Udržujte oblast použití čistou, suchou a volnou, abyste předešli nehodám.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda elektrická vývrtka, nabíjecí kabel USB typu C a nabíjecí port USB typu C nejsou poškozeny. Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený, nefunguje správně nebo pokud kabel vykazuje známky poškození.
- Netlačte elektrickou vývrtku silou proti láhvi ani se nepokoušejte urychlit proces vyjímání. Během provozu udržujte spotřebič správně zarovnaný s hrdlem láhve.
- Elektrickou vývrtku držte pouze za její kryt. Nedotýkejte se, nenastavujte ani nevkládejte prsty do oblasti vyjímání, když je výrobek v provozu.
- Spirála elektrické vývrtky a čepele řezačky fólií jsou ostré. Manipulujte s nimi opatrně, abyste předešli pořezání. Během provozu udržujte ruce, vlasy, oděv a jiné náčiní mimo oblast vyjímání.
- Nepoužívejte výrobek, pokud tlačítko pro vyjímání nebo tlačítko pro uvolnění nefungují správně.

- Nepokoušejte se elektrickou vývrtku otevírat, rozebírat, upravovat ani opravovat. Výrobek neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné díly. V případě poruchy se obraťte na oficiální technickou podporu Cecotec.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte výrobek a jeho příslušenství, zejména řezačku fólií, mimo dosah dětí mladších 8 let.

Bezpečnost při nabíjení a baterie

- Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Nepokoušejte se výrobek rozebírat, propichovat, upravovat ani vystavovat ohni, zdrojům tepla nebo vysokým teplotám.
- Tento spotřebič obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- Používejte pouze dodaný nabíjecí kabel USB typu C.
- Výrobek připojujte pouze k vhodnému USB napájecímu zdroji. Před nabíjením zkontrolujte, zda jsou nabíjecí kabel USB typu C, napájecí adaptér (není součástí dodávky) a nabíjecí port USB typu C zcela suché.
- Nepoužívejte elektrickou vývrtku, když se nabíjí.
- Nenechávejte výrobek nabíjet bez dozoru ani déle než 4 hodiny.
- Odpojte nabíjecí kabel USB typu C po dokončení nabíjení, před čištěním výrobku a pokud jej nebudete delší dobu používat.

- Pokud se výrobek během nabíjení nebo používání nadměrně zahřívá, vydává zápach, vykazuje deformace, úniky nebo jakékoli jiné neobvyklé chování, okamžitě jej přestaňte používat a odpojte jej od napájecího zdroje.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, nabijte jej alespoň jednou za tři měsíce, abyste pomohli zachovat životnost baterie.

Biztonsági utasítások

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás vagy új felhasználók számára.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használata kizárt. Ne használja kereskedelmi, ipari célokra vagy a jelen kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- A termék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki esőnek, nedvességnek, extrém hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse az elektromos dugóhúzót, az USB Type-C töltőkábelt és a tárolóállványt vízbe vagy más folyadékba. Ügyeljen arra, hogy víz vagy más folyadék ne kerüljön az USB Type-C töltőportba.
- Ne használja és ne töltse a terméket gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázok, gőzök vagy anyagok jelenlétében.
- Használja a terméket stabil felületen. Tartsa a használati területet tisztán, szárazon és rendben a balesetek elkerülése érdekében.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az elektromos dugóhúzó, az USB Type-C töltőkábel és az USB Type-C töltőport nem sérült-e. Ne használja a terméket, ha sérült, nem működik megfelelően, vagy ha a kábel sérülés jeleit mutatja.

- Ne erőltesse az elektromos dugóhúzót a palackra, és ne próbálja meggyorsítani a kihúzási folyamatot. Működés közben tartsa a készüléket megfelelően a palack nyakával egy vonalban.
- Az elektromos dugóhúzót kizárólag a házánál fogva tartsa. Ne érintse meg, ne állítsa be, és ne dugja be az ujjait a kihúzási területre, amíg a termék működik.
- Az elektromos dugóhúzó spirálja és a fóliavágó pengéi élesek. Óvatosan kezelje őket a vágások elkerülése érdekében. Működés közben tartsa távol a kezét, haját, ruházatát és egyéb eszközöket a kihúzási területtől.
- Ne használja a terméket, ha a kihúzó gomb vagy a kioldó gomb nem működik megfelelően.
- Ne próbálja meg kinyitni, szétszerelni, módosítani vagy javítani az elektromos dugóhúzót. A termék nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket. Meghibásodás esetén lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki szervizével.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a kapcsolódó kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Tartsa a terméket és tartozékait, különösen a fóliavágót, 8 év alatti gyermekek elől elzárva.

Töltési és akkumulátor biztonság

- Ez a termék újratölthető akkumulátort tartalmaz. Ne próbálja meg szétszerelni, kilyukasztani, módosítani vagy tűznek, hőforrásnak vagy magas hőmérsékletnek kitenni a terméket.

- Ez a készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- Kizárólag a mellékelt USB Type-C töltőkábelt használja.
- Csak megfelelő USB tápegységhez csatlakoztassa a terméket. Töltés előtt ellenőrizze, hogy az USB Type-C töltőkábel, a hálózati adapter (nem tartozék) és az USB Type-C töltőport teljesen száraz-e.
- Ne használja az elektromos dugóhúzót töltés közben.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül tölteni, és ne töltse 4 óránál tovább.
- Húzza ki az USB Type-C töltőkábelt, ha a töltés befejeződött, a termék tisztítása előtt, és ha hosszabb ideig nem használja.
- Ha a termék túlságosan felmelegszik, szagot bocsát ki, deformálódik, szivárog, vagy bármilyen más rendellenes viselkedést mutat töltés vagy használat közben, azonnal hagyja abba a használatát, és húzza ki a tápegységből.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, töltse fel legalább háromhavonta egyszer, hogy megőrizze az akkumulátor élettartamát.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır; barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanımı hariçtir. Ticari, endüstriyel amaçlar veya bu kılavuzda belirtilenler dışında herhangi bir kullanım için kullanmayın.
- Ürün yalnızca iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Yağmura, neme, aşırı sıcaklıklara veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

- Elektrik çarpması riskini önlemek için elektrikli tirbuşonu, USB Type-C Şarj Kablosunu veya Saklama Tabanını suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın. USB Type-C Şarj Portuna su veya başka herhangi bir sıvının girmesini önleyin.
- Ürünü yanıcı veya patlayıcı gazlar, buharlar veya malzemelerin bulunduğu ortamlarda kullanmayın veya şarj etmeyin.
- Ürünü sabit bir yüzeyde kullanın. Kazaları önlemek için kullanım alanını temiz, kuru ve düzenli tutun.
- Her kullanımdan önce elektrikli tirbuşonun, USB Type-C Şarj Kablosunun ve USB Type-C Şarj Portunun hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Ürün hasarlıysa, düzgün çalışmıyorsa veya kabloda bozulma belirtileri varsa ürünü kullanmayın.
- Elektrikli tirbuşonu şişeye karşı zorlamayın veya çıkarma işlemini hızlandırmaya çalışmayın. Çalışma sırasında cihazı şişenin boynuyla doğru şekilde hizalı tutun.
- Elektrikli tirbuşonu yalnızca gövdesinden tutun. Ürün çalışırken çıkarma alanına dokunmayın, ayarlama yapmayın veya parmaklarınızı sokmayın.
- Elektrikli tirbuşonun spirali ve Kapsül Kesicinin bıçakları keskindir. Kesikleri önlemek için dikkatli kullanın. Çalışma sırasında ellerinizi, saçınızı, giysilerinizi ve diğer eşyaları çıkarma alanından uzak tutun.
- Ürün, Çıkarma Düğmesi veya Serbest Bırakma Düğmesi düzgün çalışmıyorsa kullanmayın.
- Elektrikli tirbuşonu açmaya, sökmeye, değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. Ürün, kullanıcı tarafından onarılabilecek parçalar içermez. Arıza durumunda, Cecotec Resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.
- Bu ürün, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya ürünün güvenli kullanımıyla ilgili talimatları almaları ve ilgili riskleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.

- Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürünü ve aksesuarlarını, özellikle Kapsül Kesiciyi, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Şarj ve Batarya Güvenliği

- Bu ürün şarj edilebilir bir batarya içerir. Ürünü sökmeye, delmeye, değiştirmeye veya ateşe, ısı kaynaklarına veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmaya çalışmayın.
- Bu cihaz, değiştirilemeyen bir batarya içerir.
- Yalnızca verilen USB Type-C Şarj Kablosunu kullanın.
- Ürünü yalnızca uygun bir USB güç kaynağına bağlayın. Şarj etmeden önce USB Type-C Şarj Kablosunun, güç adaptörünün (dahil değildir) ve USB Type-C Şarj Portunun tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Elektrikli tirbuşonu şarj olurken kullanmayın.
- Ürünü gözetimsiz veya 4 saatten fazla şarjda bırakmayın.
- Şarj işlemi bittiğinde, ürünü temizlemeden önce ve uzun süre kullanmayacaksanız USB Type-C Şarj Kablosunu çıkarın.
- Ürün aşırı ısınırsa, koku yayarsa, deformasyon, sızıntı veya şarj veya kullanım sırasında başka anormal davranışlar gösterirse, derhal kullanmayı bırakın ve güç kaynağından ayırın.
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, batarya ömrünü korumaya yardımcı olmak için en az üç ayda bir şarj edin.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και εξαιρείται η χρήση της σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία. Μην τη χρησιμοποιείτε για εμπορικούς, βιομηχανικούς σκοπούς ή για οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτή που αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Μην το εκθέτετε σε βροχή, υγρασία, ακραίες θερμοκρασίες ή άμεσο ηλιακό φως.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το ηλεκτρικό τιρμπουσόν, το καλώδιο φόρτισης USB τύπου C ή τη βάση αποθήκευσης σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Αποφύγετε την είσοδο νερού ή οποιουδήποτε άλλου υγρού στη θύρα φόρτισης USB τύπου C.
- Μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε το προϊόν παρουσία εύφλεκτων ή εκρηκτικών αερίων, ατμών ή υλικών.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε σταθερή επιφάνεια. Διατηρήστε την περιοχή χρήσης καθαρή, στεγνή και ελεύθερη για να αποφύγετε ατυχήματα.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό τιρμπουσόν, το καλώδιο φόρτισης USB τύπου C και η θύρα φόρτισης USB τύπου C δεν έχουν υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή εάν το καλώδιο παρουσιάζει σημάδια φθοράς.
- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό τιρμπουσόν πάνω στο μπουκάλι και μην προσπαθείτε να επιταχύνετε τη διαδικασία εξαγωγής. Διατηρήστε τη συσκευή σωστά ευθυγραμμισμένη με το λαιμό του μπουκαλιού κατά τη λειτουργία της.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό τιρμπουσόν μόνο από το περίβλημά του. Μην αγγίζετε, ρυθμίζετε ή εισάγετε τα δάχτυλά σας στην περιοχή εξαγωγής ενώ το προϊόν λειτουργεί.
- Η σπείρα του ηλεκτρικού τιρμπουσόν και οι λεπίδες του κόφτη κάψουλας είναι αιχμηρές. Χειριστείτε τις με προσοχή για να αποφύγετε κοψίματα. Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά, τα ρούχα και άλλα σκεύη μακριά από την περιοχή εξαγωγής κατά τη λειτουργία.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το κουμπί εξαγωγής ή το κουμπί απελευθέρωσης δεν λειτουργούν σωστά.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε το ηλεκτρικό τιρμπουσόν. Το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε το προϊόν και τα αξεσουάρ του, ειδικά τον κόφτη κάψουλας, μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Ασφάλεια κατά τη φόρτιση και της μπαταρίας

- Αυτό το προϊόν ενσωματώνει επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να τρυπήσετε, να τροποποιήσετε ή να εκθέσετε το προϊόν σε φωτιά, πηγές θερμότητας ή υψηλές θερμοκρασίες.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB τύπου C.
- Συνδέστε το προϊόν μόνο σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας USB. Πριν τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φόρτισης USB τύπου C, ο μετασχηματιστής ρεύματος (δεν περιλαμβάνεται) και η θύρα φόρτισης USB τύπου C είναι εντελώς στεγνά.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό τιρμπουσόν ενώ φορτίζεται.

- Μην αφήνετε το προϊόν να φορτίζει χωρίς επίβλεψη ή για περισσότερο από 4 ώρες.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB τύπου C όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, πριν καθαρίσετε το προϊόν και όταν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Εάν το προϊόν υπερθερμανθεί, αναδύει οσμή, παρουσιάζει παραμορφώσεις, διαρροές ή οποιαδήποτε άλλη ανώμαλη συμπεριφορά κατά τη φόρτιση ή τη χρήση, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και αποσυνδέστε το από την πηγή τροφοδοσίας.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες για να συμβάλετε στη διατήρηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

تعليمات السلامة

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.

•تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، ويُستثنى استخدامه في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب. لا تستخدمه لأغراض تجارية أو صناعية أو لأي استخدام آخر غير المذكور في هذا الدليل.

•المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تعرضه للمطر أو الرطوبة أو درجات الحرارة القصوى أو لأشعة الشمس المباشرة.

•لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تغمر فتاحة الزجاجات الكهربائية، أو كابل شحن USB من النوع C، أو قاعدة التخزين في الماء أو أي سائل آخر. تجنب دخول الماء أو أي سائل آخر إلى منفذ شحن USB من النوع C.

•لا تستخدم المنتج أو تشحنه في وجود غازات أو أبخرة أو مواد قابلة للاشتعال أو الانفجار.

•استخدم المنتج على سطح مستقر. حافظ على منطقة الاستخدام نظيفة وجافة وخالية من العوائق لتجنب الحوادث.

•قبل كل استخدام، تأكد من أن فتاحة الزجاجات الكهربائية، و كابل شحن USB من النوع C، و منفذ شحن USB من النوع C خالية من التلف. لا تستخدم المنتج إذا كان تالفًا، أو لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا كان الكابل يظهر عليه علامات التلف.

•لا تدفع فتاحة الزجاجات الكهربائية بقوة ضد الزجاجة ولا تحاول تسريع عملية الاستخراج. حافظ على الجهاز محاذيًا بشكل صحيح لرقبة الزجاجة أثناء التشغيل.
•امسك فتاحة الزجاجات الكهربائية من هيكلها فقط. لا تلمس أو تعدل أو تدخل أصابعك في منطقة الاستخراج أثناء تشغيل المنتج.
•اللولب الحلزوني لفتاحة الزجاجات الكهربائية وشفرات قاطع الكبسولات حادّة. تعامل معها بحذر لتجنب الجروح. أبقِ اليدين والشعر والملابس والأدوات الأخرى بعيدًا عن منطقة الاستخراج أثناء التشغيل.
•لا تستخدم المنتج إذا كان زر الاستخراج أو زر التحرير لا يعملان بشكل صحيح.
•لا تحاول فتح أو فك أو تعديل أو إصلاح فتاحة الزجاجات الكهربائية. لا يحتوي المنتج على أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها. في حالة حدوث عطل، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.
•يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات تتعلق بالاستخدام الآمن للمنتج ويفهمون المخاطر المرتبطة به.
•يجب ألا يلعب الأطفال بالمنتج. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.
•احتفظ بالمنتج وملحقاته، وخاصة قاطع الكبسولات، بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

السلامة أثناء الشحن والبطارية

•يحتوي هذا المنتج على بطارية قابلة لإعادة الشحن. لا تحاول فك المنتج أو ثقبه أو تعديله أو تعريضه للنار أو مصادر الحرارة أو درجات الحرارة المرتفعة.
•يحتوي هذا الجهاز على بطارية لا يمكن استبدالها.
•استخدم فقط كابل شحن USB من النوع C المرفق.
•قم بتوصيل المنتج بمصدر طاقة USB مناسب فقط. قبل الشحن، تأكد من أن كابل شحن USB من النوع C، ومحول الطاقة (غير مرفق)، و منفذ شحن USB من النوع C جافة تمامًا.
•لا تستخدم فتاحة الزجاجات الكهربائية أثناء الشحن.
•لا تترك المنتج يشحن دون إشراف أو لأكثر من 4 ساعات.
•افصل كابل شحن USB من النوع C عند انتهاء الشحن، وقبل تنظيف المنتج، وعند عدم استخدامه لفترة طويلة.

- إذا ارتفعت درجة حرارة المنتج بشكل مفرط، أو انبعثت منه رائحة، أو ظهرت عليه تشوهات، أو تسربات، أو أي سلوك غير طبيعي آخر أثناء الشحن أو الاستخدام، فتوقف عن استخدامه فورًا وافصله عن مصدر الطاقة.
- إذا لم تستخدم المنتج لفترة طويلة، فاشحنه مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر للمساعدة في الحفاظ على عمر البطارية.

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Botón de liberación
2. Botón de extracción
3. Puerto de carga USB tipo C
4. Decantador
5. Tapón de vacío
6. Cortacápsulas
7. Base de almacenamiento
8. Cable de carga USB tipo C

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Sacacorchos
- Decantador
- Tapón
- Corta cápsula
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
- Antes del primer uso, limpie el Decantador y el Tapón de vacío con agua y detergente suave. Aclárelos y séquelos completamente.

3. Funcionamiento

3.1 Carga de la batería

1. Inserte el conector USB tipo C del Cable de carga USB tipo C en el Puerto de carga USB tipo C situado en la parte superior del sacacorchos eléctrico. Fig. 2
2. Conecte el otro extremo del cable a un adaptador de corriente y enchufe el adaptador a una toma de corriente. Asegúrese de que esté correctamente conectado.
3. La batería tarda aproximadamente 2,5 horas en cargarse por completo.

Advertencias

- Este producto incorpora una batería de litio recargable. Para preservar los recursos y prolongar la vida útil del producto, se recomienda no cargarlo durante más de 4 horas.
- Cuando no utilice el producto, se recomienda cargarlo cada tres meses para preservar la vida útil de la batería.
- Antes de conectar el producto a la corriente eléctrica, asegúrese de que el adaptador de corriente, el Cable de carga USB tipo C y el Puerto de carga USB tipo C estén completamente secos.
- Desconecte siempre el producto de la fuente de alimentación si va a dejarlo sin vigilancia.
- Antes de cada uso, compruebe que el producto y el cable se encuentren en buen estado. No utilice el producto si el cable está dañado.

3.2 Uso del sacacorchos eléctrico

1. Retire de la base de almacenamiento el Cortacápsulas y colóquelo sobre el cuello de la botella. Sujételo firmemente con los dedos y gírelo alrededor de la cápsula una o dos vueltas para cortarla. Fig. 3
2. Sujete firmemente la botella con una mano y el sacacorchos eléctrico con la otra. Coloque la parte inferior del sacacorchos eléctrico sobre la parte superior de la botella y procure mantenerlo lo más alineado posible con la botella en posición vertical. Fig. 4
3. Mantenga pulsado el Botón de extracción e incline ligeramente el cuerpo del sacacorchos eléctrico hacia abajo al mismo tiempo. La espiral girará en el sentido de las agujas del reloj y penetrará en el corcho para extraerlo gradualmente de la botella en unos segundos. Cuando el corcho se haya extraído por completo, el sacacorchos eléctrico se detendrá automáticamente. Suelte el botón y retire el sacacorchos eléctrico de la botella. Fig. 5
4. Mantenga pulsado durante unos segundos el Botón de liberación. El corcho saldrá automáticamente del sacacorchos eléctrico. Suelte el botón cuando el corcho se haya expulsado por completo. Fig. 6

Compatibilidad

- Este producto es adecuado para corchos con un diámetro de entre 20 y 24 mm y una altura de 44 mm.
- Este producto es adecuado para botellas de vino con un diámetro exterior del cuello de hasta 35 mm y un diámetro interior del cuello de entre 17,5 y 23 mm.

Precauciones

- Sujete firmemente el cuerpo del sacacorchos eléctrico y la botella durante el uso.
- La cuchilla del Cortacápsulas está afilada. No la toque con los dedos.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el cuerpo del sacacorchos eléctrico lo más alineado posible con la botella durante su uso; de lo contrario, el corcho podría no extraerse con facilidad.

3.3 Uso del Decantador

1. Introduzca el Decantador en el cuello de la botella. Fig. 7
2. Incline la botella para servir el vino a través del Decantador. Fig. 8

Compatibilidad

- Este producto es adecuado para botellas de vino con un diámetro interior del cuello de entre 17,5 y 19,5 mm.

Precauciones

- Limpie el Decantador con agua y detergentes suaves después de cada uso.

3.4 Uso del tapón de vacío

1. Introduzca firmemente el Tapón de vacío en el cuello de la botella. Fig. 9
2. Tire del asa hacia arriba y hacia abajo para crear vacío en la botella. Deténgase cuando resulte difícil volver a tirar del asa hacia arriba; esto indica que se ha completado el proceso de vacío. Fig. 10
3. Para una mejor conservación, guarde la botella en una vinoteca o en el frigorífico. Se recomienda consumir el vino en un plazo de 7 días.

Compatibilidad

- Este producto es adecuado para botellas de vino con un diámetro interior del cuello de entre 17,5 y 20 mm.
- Cuando utilice el Tapón de vacío para conservar el vino, no se recomienda guardar la botella en posición horizontal.

4. Limpieza y mantenimiento

- Antes de limpiar el producto, asegúrese de que el sacacorchos eléctrico esté apagado y desconectado de la fuente de alimentación. No lo limpie mientras se esté cargando.
- No sumerja el sacacorchos eléctrico, el Cable de carga USB tipo C ni la Base de almacenamiento en agua ni en ningún otro líquido. Evite que entre agua en el Puerto de carga USB tipo C.
- Limpie la superficie exterior del sacacorchos eléctrico con un paño suave ligeramente humedecido. Séquelo completamente antes de utilizarlo, cargarlo o guardarlo.

- Elimine los restos de corcho de la zona de extracción después de cada uso. No introduzca los dedos en esta zona, ya que contiene elementos afilados.
- Limpie el Decantador después de cada uso con agua y detergente suave. Aclárelo y séquelo por completo antes de guardarlo.
- Limpie el Tapón de vacío con un paño suave ligeramente humedecido o con agua y detergente suave. Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a utilizarlo.
- Limpie el Cortacápsulas con cuidado. No toque las cuchillas con los dedos, ya que están afiladas.
- No utilice productos abrasivos, disolventes, estropajos metálicos ni utensilios punzantes para limpiar el producto o sus accesorios.
- Guarde el producto y sus accesorios en un lugar limpio, seco y protegido de la humedad, de fuentes de calor y de la luz solar directa.
- Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, cárguelo cada tres meses para ayudar a conservar la vida útil de la batería.
- No intente desmontar ni reparar el sacacorchos eléctrico. Si el producto presenta daños o un funcionamiento anómalo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

5. Resolución de problemas

Si el sacacorchos eléctrico no funciona o se detiene durante la extracción del corcho:

- Cargue el producto. Nota: no se recomienda utilizar el producto mientras se está cargando.
- Mantenga pulsado el Botón de liberación hasta que el sacacorchos eléctrico se separe por completo de la botella. A continuación, asegúrese de que el cuerpo del sacacorchos eléctrico esté correctamente alineado con la botella y vuelva a iniciar la extracción.

Si, tras comprobar que las operaciones anteriores se han realizado correctamente, el sacacorchos eléctrico continúa funcionando de forma anómala, póngase en contacto con el proveedor para solicitar servicio de mantenimiento.

6. Especificaciones técnicas

Producto: InstantCork 100
Referencia del producto: EU01_136627

Batería: 3,7 V, batería de litio de 500 mAh

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:
Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz
Salida: 5 V ⎓, 1 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del

producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.
Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaración UE de conformidad simplificada

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los están-

dares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peces i components

Figura 1

1. Botó d'alliberament
2. Botó d'extracció
3. Port de càrrega USB tipus C
4. Decantador
5. Tap de buit
6. Tallacàpsules
7. Base d'emmagatzematge
8. Cable de càrrega USB tipus C

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i pot ser que no coincideixin exactament amb els del producte.

2. Abans d'utilitzar

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el seu transport. Traieu l'aparell de la seva caixa. Podeu guardar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si desitgeu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Llevataps
- Decantador
- Tap
- Tallacàpsules
- Manual d'instruccions

- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.
- Abans del primer ús, netegeu el Decantador i el Tap de buit amb aigua i detergent suau. Esbandiu-los i assequeu-los completament.

3. Funcionament

3.1 Càrrega de la bateria

1. Introduïu el connector USB tipus C del Cable de càrrega USB tipus C al Port de càrrega USB tipus C situat a la part superior del llevataps elèctric. Fig. 2
2. Connecteu l'altre extrem del cable a un adaptador de corrent i endolleu l'adaptador a una presa de corrent. Assegureu-vos que estigui correctament connectat.
3. La bateria triga aproximadament 2,5 hores a carregar-se completament.

Advertiments

- Aquest producte incorpora una bateria de liti recarregable. Per preservar els recursos i prolongar la vida útil del producte, es recomana no carregar-lo durant més de 4 hores.
- Quan no utilitzeu el producte, es recomana carregar-lo cada tres mesos per preservar la vida útil de la bateria.
- Abans de connectar el producte al corrent elèctric, assegureu-vos que l'adaptador de corrent, el Cable de càrrega USB tipus C i el Port de càrrega USB tipus C estiguin completament secs.
- Desconnecteu sempre el producte de la font d'alimentació si el deixeu sense vigilància.
- Abans de cada ús, comproveu que el producte i el cable es troben en bon estat. No utilitzeu el producte si el cable està danyat.

3.2 Ús del llevataps elèctric

1. Traieu de la base d'emmagatzematge el Tallacàpsules i col·loqueu-lo sobre el coll de l'ampolla. Sujeteu-lo fermament amb els dits i gireu-lo al voltant de la càpsula una o dues voltes per tallar-la. Fig. 3
2. Sujeteu fermament l'ampolla amb una mà i el llevataps elèctric amb l'altra. Col·loqueu la part inferior del llevataps elèctric sobre la part superior de l'ampolla i procureu mantenir-lo el més alineat possible amb l'ampolla en posició vertical. Fig. 4
3. Manteniu premut el Botó d'extracció i inclineu lleugerament el cos del llevataps elèctric cap avall al mateix temps. L'espiral girarà en el sentit de les agulles del rellotge i penetrarà en el suro per extreure'l gradualment de l'ampolla en uns segons. Quan el suro s'hagi extret completament, el llevataps elèctric s'aturarà automàticament. Deixeu anar el botó i retireu el llevataps elèctric de l'ampolla. Fig. 5
4. Manteniu premut durant uns segons el Botó d'alliberament. El suro sortirà automàticament del llevataps elèctric. Deixeu anar el botó quan el suro s'hagi expulsat completament. Fig. 6

Compatibilitat

- Aquest producte és adequat per a suros amb un diàmetre d'entre 20 i 24 mm i una alçada de 44 mm.
- Aquest producte és adequat per a ampolles de vi amb un diàmetre exterior del coll de fins a 35 mm i un diàmetre interior del coll d'entre 17,5 i 23 mm.

Precaucions

- Sujeteu fermament el cos del llevataps elèctric i l'ampolla durant l'ús.
- La fulla del Tallacàpsules està afilada. No la toqueu amb els dits.
- Mantingueu aquest producte fora de l'abast dels nens.
- Mantingueu el cos del llevataps elèctric el més alineat possible amb l'ampolla durant el seu ús; en cas contrari, el suro podria no extreure's amb facilitat.

3.3 Ús del Decantador

1. Introduïu el Decantador al coll de l'ampolla. Fig. 7
2. Inclineu l'ampolla per servir el vi a través del Decantador. Fig. 8

Compatibilitat

- Aquest producte és adequat per a ampolles de vi amb un diàmetre interior del coll d'entre 17,5 i 19,5 mm.

Precaucions

- Netegeu el Decantador amb aigua i detergents suaus després de cada ús.

3.4 Ús del tap de buit

1. Introduïu fermament el Tap de buit al coll de l'ampolla. Fig. 9
2. Estireu la nansa cap amunt i cap avall per crear buit a l'ampolla. Atureu-vos quan resulti difícil tornar a estirar la nansa cap amunt; això indica que s'ha completat el procés de buit. Fig. 10
3. Per a una millor conservació, guardeu l'ampolla en una vinoteca o a la nevera. Es recomana consumir el vi en un termini de 7 dies.

Compatibilitat

- Aquest producte és adequat per a ampolles de vi amb un diàmetre interior del coll d'entre 17,5 i 20 mm.
- Quan utilitzeu el Tap de buit per conservar el vi, no es recomana guardar l'ampolla en posició horitzontal.

4. Neteja i manteniment

- Abans de netejar el producte, assegureu-vos que el llevataps elèctric estigui apagat i desconnectat de la font d'alimentació. No el netegeu mentre s'està carregant.
- No submergiu el llevataps elèctric, el Cable de càrrega USB tipus C ni la Base d'emmagatzematge en aigua ni en cap altre líquid. Eviteu que entri aigua al Port de càrrega USB tipus C.
- Netegeu la superfície exterior del llevataps elèctric amb un drap suau lleugerament humitejat. Assequeu-lo completament abans d'utilitzar-lo, carregar-lo o guardar-lo.

- Elimineu les restes de suro de la zona d'extracció després de cada ús. No introduïu els dits en aquesta zona, ja que conté elements afilats.
- Netegeu el Decantador després de cada ús amb aigua i detergent suau. Esbandiu-lo i asseqüeu-lo completament abans de guardar-lo.
- Netegeu el Tap de buit amb un drap suau lleugerament humitejat o amb aigua i detergent suau. Assegureu-vos que estigui completament sec abans de tornar a utilitzar-lo.
- Netegeu el Tallacàpsules amb cura. No toqueu les fulles amb els dits, ja que estan afilades.
- No utilitzeu productes abrasius, dissolvents, fregalls metàl·lics ni estris punxeguts per netejar el producte o els seus accessoris.
- Guardeu el producte i els seus accessoris en un lloc net, sec i protegit de la humitat, de fonts de calor i de la llum solar directa.
- Si no aneu a utilitzar el producte durant un període prolongat, carregueu-lo cada tres mesos per ajudar a conservar la vida útil de la bateria.
- No intenteu desmuntar ni reparar el llevataps elèctric. Si el producte presenta danys o un funcionament anòmal, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

5. Resolució de problemes

Si el llevataps elèctric no funciona o s'atura durant l'extracció del suro:

- Carregueu el producte. Nota: no es recomana utilitzar el producte mentre s'està carregant.
- Manteniu premut el Botó d'alliberament fins que el llevataps elèctric se separi completament de l'ampolla. A continuació, assegureu-vos que el cos del llevataps elèctric estigui correctament alineat amb l'ampolla i torneu a iniciar l'extracció.

Si, després de comprovar que les operacions anteriors s'han realitzat correctament, el llevataps elèctric continua funcionant de forma anòmala, poseu-vos en contacte amb el proveïdor per sol·licitar servei de manteniment.

6. Especificacions tècniques

Producte: InstantCork 100
Referència del producte: EU01_136627

Bateria: 3,7 V, bateria de liti de 500 mAh

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:
Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz
Sortida: 5 V ⎓, 1 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a la Xina | Dissenyat a Espanya

7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'hauran de llençar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els seus aparells elèctrics i electrònics i/o les corresponents bateries, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol falta de conformitat que existeixi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions s'efectuïn per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni en la seva totalitat, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaració UE de conformitat simplificada

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot tro-

bar a la següent adreça web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parts and Components

Figure 1

1. Release Button
2. Extraction Button
3. USB Type-C Charging Port
4. Decanter
5. Vacuum Stopper
6. Foil Cutter
7. Storage Base
8. USB Type-C Charging Cable

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match those of the product.

2. Before Use

- This appliance comes in packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure to recycle all elements correctly.
- Ensure that all parts and components are included and in good condition. If any are missing or not in good condition, contact Cecotec's official Technical Assistance Service immediately.

Box contents:

- Corkscrew
- Decanter
- Stopper
- Foil cutter
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number to maintain proper traceability of your equipment in case you request assistance.
- Before first use, clean the Decanter and the Vacuum Stopper with water and mild detergent. Rinse and dry them completely.

3. Operation

3.1 Battery Charging

1. Insert the USB Type-C connector of the USB Type-C Charging Cable into the USB Type-C Charging Port located on the top of the electric corkscrew. Fig. 2
2. Connect the other end of the cable to a power adapter and plug the adapter into a power outlet. Ensure it is correctly connected.
3. The battery takes approximately 2.5 hours to fully charge.

Warnings

- This product incorporates a rechargeable lithium battery. To preserve resources and extend the product's lifespan, it is recommended not to charge it for more than 4 hours.
- When not using the product, it is recommended to charge it every three months to preserve battery life.
- Before connecting the product to the electrical current, ensure that the power adapter, the USB Type-C Charging Cable, and the USB Type-C Charging Port are completely dry.
- Always disconnect the product from the power source if you are leaving it unattended.
- Before each use, check that the product and the cable are in good condition. Do not use the product if the cable is damaged.

3.2 Using the Electric Corkscrew

1. Remove the Foil Cutter from the storage base and place it over the neck of the bottle. Hold it firmly with your fingers and rotate it around the foil one or two turns to cut it. Fig. 3
2. Hold the bottle firmly with one hand and the electric corkscrew with the other. Place the bottom of the electric corkscrew over the top of the bottle and try to keep it as aligned as possible with the bottle in a vertical position. Fig. 4
3. Press and hold the Extraction Button and slightly tilt the body of the electric corkscrew downwards at the same time. The spiral will rotate clockwise and penetrate the cork to gradually extract it from the bottle in a few seconds. When the cork has been completely extracted, the electric corkscrew will stop automatically. Release the button and remove the electric corkscrew from the bottle. Fig. 5
4. Press and hold the Release Button for a few seconds. The cork will automatically come out of the electric corkscrew. Release the button when the cork has been completely ejected. Fig. 6

Compatibility

- This product is suitable for corks with a diameter between 20 and 24 mm and a height of 44 mm.
- This product is suitable for wine bottles with an outer neck diameter of up to 35 mm and an inner neck diameter between 17.5 and 23 mm.

Precautions

- Hold the body of the electric corkscrew and the bottle firmly during use.
- The blade of the Foil Cutter is sharp. Do not touch it with your fingers.
- Keep this product out of reach of children.
- Keep the body of the electric corkscrew as aligned as possible with the bottle during use; otherwise, the cork might not be easily extracted.

3.3 Using the Decanter

1. Insert the Decanter into the neck of the bottle. Fig. 7
2. Tilt the bottle to pour the wine through the Decanter. Fig. 8

Compatibility

- This product is suitable for wine bottles with an inner neck diameter between 17.5 and 19.5 mm.

Precautions

- Clean the Decanter with water and mild detergents after each use.

3.4 Using the Vacuum Stopper

1. Firmly insert the Vacuum Stopper into the neck of the bottle. Fig. 9
2. Pull the handle up and down to create a vacuum in the bottle. Stop when it becomes difficult to pull the handle up again; this indicates that the vacuum process is complete. Fig. 10
3. For better preservation, store the bottle in a wine cooler or refrigerator. It is recommended to consume the wine within 7 days.

Compatibility

- This product is suitable for wine bottles with an inner neck diameter between 17.5 and 20 mm.
- When using the Vacuum Stopper to preserve wine, it is not recommended to store the bottle horizontally.

4. Cleaning and Maintenance

- Before cleaning the product, ensure that the electric corkscrew is switched off and disconnected from the power source. Do not clean it while it is charging.
- Do not immerse the electric corkscrew, the USB Type-C Charging Cable, or the Storage Base in water or any other liquid. Prevent water from entering the USB Type-C Charging Port.
- Clean the outer surface of the electric corkscrew with a soft, slightly damp cloth. Dry it completely before using, charging, or storing it.

- Remove cork residue from the extraction area after each use. Do not insert fingers into this area, as it contains sharp elements.
- Clean the Decanter after each use with water and mild detergent. Rinse and dry it completely before storing.
- Clean the Vacuum Stopper with a soft, slightly damp cloth or with water and mild detergent. Ensure it is completely dry before reusing.
- Clean the Foil Cutter carefully. Do not touch the blades with your fingers, as they are sharp.
- Do not use abrasive products, solvents, metal scourers, or sharp utensils to clean the product or its accessories.
- Store the product and its accessories in a clean, dry place, protected from moisture, heat sources, and direct sunlight.
- If you will not use the product for a prolonged period, charge it every three months to help preserve battery life.
- Do not attempt to disassemble or repair the electric corkscrew. If the product shows damage or abnormal operation, contact Cecotec's Official Technical Support Service.

5. Troubleshooting

If the electric corkscrew does not work or stops during cork extraction:

- Charge the product. Note: It is not recommended to use the product while it is charging.
- Press and hold the Release Button until the electric corkscrew is completely separated from the bottle. Then, ensure that the body of the electric corkscrew is correctly aligned with the bottle and restart the extraction.

If, after verifying that the above operations have been performed correctly, the electric corkscrew continues to operate abnormally, contact the supplier to request maintenance service.

6. Technical Specifications

Product: InstantCork 100
Product reference: EU01_136627

Battery: 3.7 V, 500 mAh lithium battery

For battery recharging, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:
Input: 100-240 V~, 50/60 Hz
Output: 5 V ⎓, 1 A

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. Recycling of Electrical and Electronic Appliances



This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.
For detailed information on the most appropriate way to dispose of your electrical and electronic appliances and/or the corresponding batteries, the consumer should contact local authorities. You can consult information on national packaging recycling systems and their marking on our website.
Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. Warranty and Technical Support

Cecotec will be liable to the user or final consumer for any lack of conformity existing at the time of product delivery under the terms, conditions, and deadlines established by applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by specialized personnel.
If you detect an issue with the product or have any questions, please contact Cecotec's official Technical Assistance service via telephone number +34 96 321 07 28.

9. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, in part or in whole, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Simplified EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Cecotec Innovaciones declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable regulations in the European Union. This product has been designed, manufactured, and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following web address: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Pièces et composants

Figure 1

1. Bouton de libération
2. Bouton d'extraction
3. Port de charge USB type C
4. Verseur-aérateur
5. Bouchon sous vide
6. Coupe-capsule
7. Base de rangement
8. Câble de charge USB type C

Remarque :
Les illustrations de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à celles du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Vous pouvez conserver la boîte d'origine et les autres éléments de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler correctement tous les éléments.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. S'il en manque ou s'ils ne sont pas en bon état, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Tire-bouchon
- Verseur-aérateur
- Bouchon
- Coupe-capsule
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit afin de maintenir une traçabilité correcte de votre équipement en cas de demande d'assistance.
- Avant la première utilisation, nettoyez le verseur-aérateur et le bouchon sous vide avec de l'eau et un détergent doux. Rincez-les et séchez-les complètement.

3. Fonctionnement

3.1 Charge de la batterie

1. Insérez le connecteur USB type C du câble de charge USB type C dans le port de charge USB type C situé sur la partie supérieure du tire-bouchon électrique. Fig. 2
2. Connectez l'autre extrémité du câble à un adaptateur secteur et branchez l'adaptateur à une prise de courant. Assurez-vous qu'il est correctement connecté.
3. La batterie prend environ 2,5 heures pour se charger complètement.

Avertissements

- Ce produit intègre une batterie au lithium rechargeable. Pour préserver les ressources et prolonger la durée de vie du produit, il est recommandé de ne pas le charger pendant plus de 4 heures.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, il est recommandé de le charger tous les trois mois pour préserver la durée de vie de la batterie.
- Avant de connecter le produit à l'alimentation électrique, assurez-vous que l'adaptateur secteur, le câble de charge USB type C et le port de charge USB type C sont complètement secs.
- Débranchez toujours le produit de la source d'alimentation si vous le laissez sans surveillance.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit et le câble sont en bon état. N'utilisez pas le produit si le câble est endommagé.

3.2 Utilisation du tire-bouchon électrique

1. Retirez le coupe-capsule de la base de rangement et placez-le sur le goulot de la bouteille. Tenez-le fermement avec les doigts et faites-le tourner autour de la capsule une ou deux fois pour la couper. Fig. 3
2. Tenez fermement la bouteille d'une main et le tire-bouchon électrique de l'autre. Placez la partie inférieure du tire-bouchon électrique sur le dessus de la bouteille et essayez de le maintenir aussi aligné que possible avec la bouteille en position verticale. Fig. 4
3. Maintenez le bouton d'extraction enfoncé et inclinez légèrement le corps du tire-bouchon électrique vers le bas en même temps. La spirale tournera dans le sens des aiguilles d'une montre et pénétrera dans le bouchon pour l'extraire progressivement de la bouteille en quelques secondes. Lorsque le bouchon est complètement extrait, le tire-bouchon électrique s'arrête automatiquement. Relâchez le bouton et retirez le tire-bouchon électrique de la bouteille. Fig. 5
4. Maintenez le bouton de libération enfoncé pendant quelques secondes. Le bouchon sortira automatiquement du tire-bouchon électrique. Relâchez le bouton lorsque le bouchon est complètement éjecté. Fig. 6

Compatibilité

- Ce produit convient aux bouchons d'un diamètre compris entre 20 et 24 mm et d'une hauteur de 44 mm.

- Ce produit convient aux bouteilles de vin avec un diamètre extérieur du goulot allant jusqu'à 35 mm et un diamètre intérieur du goulot compris entre 17,5 et 23 mm.

Précautions

- Tenez fermement le corps du tire-bouchon électrique et la bouteille pendant l'utilisation.
- La lame du coupe-capsule est tranchante. Ne la touchez pas avec les doigts.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants.
- Maintenez le corps du tire-bouchon électrique aussi aligné que possible avec la bouteille pendant l'utilisation ; sinon, le bouchon pourrait ne pas s'extraire facilement.

3.3 Utilisation du verseur-aérateur

1. Insérez le verseur-aérateur dans le goulot de la bouteille. Fig. 7
2. Inclinez la bouteille pour servir le vin à travers le verseur-aérateur. Fig. 8

Compatibilité

- Ce produit convient aux bouteilles de vin avec un diamètre intérieur du goulot compris entre 17,5 et 19,5 mm.

Précautions

- Nettoyez le verseur-aérateur avec de l'eau et des détergents doux après chaque utilisation.

3.4 Utilisation du bouchon sous vide

1. Insérez fermement le bouchon sous vide dans le goulot de la bouteille. Fig. 9
2. Tirez la poignée de haut en bas pour créer un vide dans la bouteille. Arrêtez-vous lorsqu'il devient difficile de tirer à nouveau la poignée vers le haut ; cela indique que le processus de vide est terminé. Fig. 10
3. Pour une meilleure conservation, rangez la bouteille dans une cave à vin ou au réfrigérateur. Il est recommandé de consommer le vin dans les 7 jours.

Compatibilité

- Ce produit convient aux bouteilles de vin avec un diamètre intérieur du goulot compris entre 17,5 et 20 mm.
- Lorsque vous utilisez le bouchon sous vide pour conserver le vin, il n'est pas recommandé de stocker la bouteille en position horizontale.

4. Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer le produit, assurez-vous que le tire-bouchon électrique est éteint et déconnecté de la source d'alimentation. Ne le nettoyez pas pendant qu'il est en charge.

- Ne plongez pas le tire-bouchon électrique, le câble de charge USB type C ni la base de rangement dans l'eau ou tout autre liquide. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le port de charge USB type C.
- Nettoyez la surface extérieure du tire-bouchon électrique avec un chiffon doux légèrement humidifié. Séchez-le complètement avant de l'utiliser, de le charger ou de le ranger.
- Éliminez les résidus de liège de la zone d'extraction après chaque utilisation. N'introduisez pas les doigts dans cette zone, car elle contient des éléments tranchants.
- Nettoyez le verseur-aérateur après chaque utilisation avec de l'eau et un détergent doux. Rincez-le et séchez-le complètement avant de le ranger.
- Nettoyez le bouchon sous vide avec un chiffon doux légèrement humidifié ou avec de l'eau et un détergent doux. Assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le réutiliser.
- Nettoyez le coupe-capsule avec précaution. Ne touchez pas les lames avec les doigts, car elles sont tranchantes.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de solvants, de tampons à récurer métalliques ou d'ustensiles pointus pour nettoyer le produit ou ses accessoires.
- Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit propre, sec et protégé de l'humidité, des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, chargez-le tous les trois mois pour aider à préserver la durée de vie de la batterie.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer le tire-bouchon électrique. Si le produit présente des dommages ou un fonctionnement anormal, contactez le Service d'Assistance Technique Officiel de Cecotec.

5. Dépannage

Si le tire-bouchon électrique ne fonctionne pas ou s'arrête pendant l'extraction du bouchon :

- Chargez le produit. Remarque : il n'est pas recommandé d'utiliser le produit pendant qu'il est en charge.
- Maintenez le bouton de libération enfoncé jusqu'à ce que le tire-bouchon électrique se sépare complètement de la bouteille. Ensuite, assurez-vous que le corps du tire-bouchon électrique est correctement aligné avec la bouteille et recommencez l'extraction.

Si, après avoir vérifié que les opérations précédentes ont été effectuées correctement, le tire-bouchon électrique continue de fonctionner de manière anormale, contactez le fournisseur pour demander un service de maintenance.

6. Spécifications techniques

Produit : InstantCork 100
Référence du produit : EU01_136627

Batterie : 3,7 V, batterie au lithium de 500 mAh

Pour la recharge de la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur avec les caractéristiques suivantes :
Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz
Sortie : 5 V ⎓, 1 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis pour améliorer la qualité du produit.
Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. Recyclage des appareils électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément aux réglementations applicables, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie utile, vous devez retirer les piles/batteries/accumulateurs et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée d'éliminer vos appareils électriques et électroniques et/ou les batteries correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.
Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.
Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

8. Garantie et SAV

Cecotec répondra à l'utilisateur ou au consommateur final de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit, selon les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel spécialisé.
Si vous détectez un problème avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec au numéro de téléphone +34 96 321 07 28.

9. Droits d'auteur

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne pourra être, ni en partie ni en totalité, reproduit, stocké dans un système de récupération, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Déclaration UE de conformité simplifiée

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des réglementations applicables dans l'Union Européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé en conformité avec les normes de sécurité et de qualité requises. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Freigabetaste
2. Entnahmetaste
3. USB-C-Ladeanschluss
4. Dekantierer
5. Vakuumverschluss
6. Folienschneider
7. Aufbewahrungsbasis
8. USB-C-Ladekabel

Hinweis:
Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. Vor der Verwendung

- Dieses Gerät verfügt über eine Verpackung, die es während des Transports schützt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Sie können die Originalverpackung und andere Verpackungselemente an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Elemente ordnungsgemäß recycelt werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte etwas fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Lieferumfang:

- Korkenzieher
- Dekantierer
- Verschluss
- Folienschneider
- Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.
- Reinigen Sie den Dekantierer und den Vakuumverschluss vor dem ersten Gebrauch mit Wasser und mildem Reinigungsmittel. Spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie vollständig ab.

3. Bedienung

3.1 Akku laden

1. Stecken Sie den USB-C-Stecker des USB-C-Ladekabels in den USB-C-Ladeanschluss an der Oberseite des elektrischen Korkenziehers. Abb. 2
2. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einem Netzadapter und stecken Sie den Adapter in eine Steckdose. Stellen Sie sicher, dass er richtig angeschlossen ist.
3. Der Akku benötigt etwa 2,5 Stunden, um vollständig aufgeladen zu werden.

Warnhinweise

- Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Akku. Um Ressourcen zu schonen und die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, wird empfohlen, es nicht länger als 4 Stunden aufzuladen.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, wird empfohlen, es alle drei Monate aufzuladen, um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten.
- Bevor Sie das Produkt an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass der Netzadapter, das USB-C-Ladekabel und der USB-C-Ladeanschluss vollständig trocken sind.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromquelle, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Produkt und das Kabel in gutem Zustand sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

3.2 Verwendung des elektrischen Korkenziehers

1. Nehmen Sie den Folienschneider aus der Aufbewahrungsbasis und legen Sie ihn auf den Flaschenhals. Halten Sie ihn fest mit den Fingern und drehen Sie ihn ein- oder zweimal um die Kapsel, um sie zu durchtrennen. Abb. 3
2. Halten Sie die Flasche fest mit einer Hand und den elektrischen Korkenzieher mit der anderen. Platzieren Sie den unteren Teil des elektrischen Korkenziehers auf der Oberseite der Flasche und versuchen Sie, ihn so gut wie möglich senkrecht zur Flasche auszurichten. Abb. 4
3. Halten Sie die Entnahmetaste gedrückt und neigen Sie gleichzeitig den Körper des elektrischen Korkenziehers leicht nach unten. Die Spirale dreht sich im Uhrzeigersinn und dringt in den Korken ein, um ihn innerhalb weniger Sekunden allmählich aus der Flasche zu ziehen. Sobald der Korken vollständig entfernt ist, stoppt der elektrische Korkenzieher automatisch. Lassen Sie die Taste los und entfernen Sie den elektrischen Korkenzieher von der Flasche. Abb. 5
4. Halten Sie die Freigabetaste einige Sekunden lang gedrückt. Der Korken wird automatisch aus dem elektrischen Korkenzieher ausgeworfen. Lassen Sie die Taste los, wenn der Korken vollständig ausgeworfen wurde. Abb. 6

Kompatibilität

- Dieses Produkt ist für Korken mit einem Durchmesser zwischen 20 und 24 mm und einer Höhe von 44 mm geeignet.

- Dieses Produkt ist für Weinflaschen mit einem äußeren Halsdurchmesser von bis zu 35 mm und einem inneren Halsdurchmesser zwischen 17,5 und 23 mm geeignet.

Vorsichtsmaßnahmen

- Halten Sie den Körper des elektrischen Korkenziehers und die Flasche während des Gebrauchs fest.
- Die Klinge des Folienschneiders ist scharf. Berühren Sie sie nicht mit den Fingern.
- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie den Körper des elektrischen Korkenziehers während des Gebrauchs so gut wie möglich auf die Flasche ausgerichtet; andernfalls lässt sich der Korken möglicherweise nicht leicht entfernen.

3.3 Verwendung des Dekantierers

1. Führen Sie den Dekantierer in den Flaschenhals ein. Abb. 7
2. Neigen Sie die Flasche, um den Wein durch den Dekantierer zu servieren. Abb. 8

Kompatibilität

- Dieses Produkt ist für Weinflaschen mit einem inneren Halsdurchmesser zwischen 17,5 und 19,5 mm geeignet.

Vorsichtsmaßnahmen

- Reinigen Sie den Dekantierer nach jedem Gebrauch mit Wasser und milden Reinigungsmitteln.

3.4 Verwendung des Vakuumverschlusses

1. Führen Sie den Vakuumverschluss fest in den Flaschenhals ein. Abb. 9
2. Ziehen Sie den Griff auf und ab, um ein Vakuum in der Flasche zu erzeugen. Hören Sie auf, wenn es schwierig wird, den Griff wieder nach oben zu ziehen; dies zeigt an, dass der Vakuumprozess abgeschlossen ist. Abb. 10
3. Für eine bessere Konservierung lagern Sie die Flasche in einem Weinkühlschrank oder im Kühlschrank. Es wird empfohlen, den Wein innerhalb von 7 Tagen zu konsumieren.

Kompatibilität

- Dieses Produkt ist für Weinflaschen mit einem inneren Halsdurchmesser zwischen 17,5 und 20 mm geeignet.
- Wenn Sie den Vakuumverschluss zur Weinkonservierung verwenden, wird nicht empfohlen, die Flasche horizontal zu lagern.

4. Reinigung und Wartung

- Bevor Sie das Produkt reinigen, stellen Sie sicher, dass der elektrische Korkenzieher ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt ist. Reinigen Sie ihn nicht während des Ladevorgangs.
- Tauchen Sie den elektrischen Korkenzieher, das USB-C-Ladekabel oder die Aufbewahrungsbasis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den USB-C-Ladeanschluss gelangt.
- Reinigen Sie die Außenfläche des elektrischen Korkenziehers mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie ihn vollständig ab, bevor Sie ihn verwenden, laden oder lagern.
- Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Korkreste aus dem Entnahmebereich. Stecken Sie Ihre Finger nicht in diesen Bereich, da er scharfe Elemente enthält.
- Reinigen Sie den Dekantierer nach jedem Gebrauch mit Wasser und mildem Reinigungsmittel. Spülen Sie ihn ab und trocknen Sie ihn vollständig ab, bevor Sie ihn lagern.
- Reinigen Sie den Vakuumverschluss mit einem weichen, leicht feuchten Tuch oder mit Wasser und mildem Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder verwenden.
- Reinigen Sie den Folienschneider vorsichtig. Berühren Sie die Klingen nicht mit den Fingern, da sie scharf sind.
- Verwenden Sie keine scheuernden Produkte, Lösungsmittel, Metallschwämme oder scharfe Gegenstände, um das Produkt oder sein Zubehör zu reinigen.
- Lagern Sie das Produkt und sein Zubehör an einem sauberen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit, Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es alle drei Monate auf, um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten.
- Versuchen Sie nicht, den elektrischen Korkenzieher zu zerlegen oder zu reparieren. Wenn das Produkt beschädigt ist oder eine anormale Funktion aufweist, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

5. Fehlerbehebung

Wenn der elektrische Korkenzieher nicht funktioniert oder während des Korkenziehens stoppt:

- Laden Sie das Produkt auf. Hinweis: Es wird nicht empfohlen, das Produkt während des Ladevorgangs zu verwenden.
- Halten Sie die Freigabetaste gedrückt, bis sich der elektrische Korkenzieher vollständig von der Flasche löst. Stellen Sie anschließend sicher, dass der Körper des elektrischen Korkenziehers korrekt auf die Flasche ausgerichtet ist, und starten Sie den Entnahmevorgang erneut.

Wenn der elektrische Korkenzieher nach Überprüfung der oben genannten Schritte weiterhin ungewöhnlich funktioniert, wenden Sie sich an den Lieferanten, um Wartungsarbeiten anzufordern.

6. Technische Daten

Produkt: InstantCork 100
Produktreferenz: EU01_136627

Akku: 3,7 V, 500 mAh Lithium-Akku

Zum Aufladen des Akkus wird die Verwendung eines Adapters mit folgenden Eigenschaften:
Eingang: 100-240 V~, 50/60 Hz
Ausgang: 5 V ⎓, 1 A

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung der Produktqualität geändert werden.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien/Akkus entnehmen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte der Verbraucher die örtlichen Behörden kontaktieren.
Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.
Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Produktlieferung bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den geltenden Bestimmungen, Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.
Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter der Telefonnummer +34 96 321 07 28.

9. Urheberrecht

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs gehören CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch

teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufnahme oder ähnliches) verbreitet werden.

10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden Vorschriften in der Europäischen Union entspricht. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und getestet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Webadresse abrufbar: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Pulsante di rilascio
2. Pulsante di estrazione
3. Porta di ricarica USB tipo C
4. Decanter
5. Tappo sottovuoto
6. Tagliacapsule
7. Base di stoccaggio
8. Cavo di ricarica USB tipo C

Nota:
I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli del prodotto.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio è dotato di un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla sua scatola. È possibile conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasporto futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare correttamente tutti gli elementi.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se mancasse qualcosa o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della confezione:

- Cavatappi
- Decanter
- Tappo
- Tagliacapsule
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, per poter mantenere una corretta tracciabilità del proprio apparecchio in caso di richiesta di assistenza.
- Prima del primo utilizzo, pulire il Decanter e il Tappo sottovuoto con acqua e detergente delicato. Sciacquarli e asciugarli completamente.

3. Funzionamento

3.1 Ricarica della batteria

1. Inserire il connettore USB tipo C del Cavo di ricarica USB tipo C nella Porta di ricarica USB tipo C situata nella parte superiore del cavatappi elettrico. Fig. 2
2. Collegare l'altra estremità del cavo a un adattatore di corrente e inserire l'adattatore in una presa di corrente. Assicurarsi che sia correttamente collegato.
3. La batteria impiega circa 2,5 ore per caricarsi completamente.

Avvertenze

- Questo prodotto incorpora una batteria al litio ricaricabile. Per preservare le risorse e prolungare la vita utile del prodotto, si raccomanda di non caricarlo per più di 4 ore.
- Quando non si utilizza il prodotto, si raccomanda di caricarlo ogni tre mesi per preservare la vita utile della batteria.
- Prima di collegare il prodotto alla corrente elettrica, assicurarsi che l'adattatore di corrente, il Cavo di ricarica USB tipo C e la Porta di ricarica USB tipo C siano completamente asciutti.
- Scollegare sempre il prodotto dalla fonte di alimentazione se lo si lascia senza sorveglianza.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto e il cavo siano in buone condizioni. Non utilizzare il prodotto se il cavo è danneggiato.

3.2 Uso del cavatappi elettrico

1. Rimuovere il Tagliacapsule dalla base di stoccaggio e posizionarlo sul collo della bottiglia. Afferrarlo saldamente con le dita e ruotarlo attorno alla capsula una o due volte per tagliarla. Fig. 3
2. Afferrare saldamente la bottiglia con una mano e il cavatappi elettrico con l'altra. Posizionare la parte inferiore del cavatappi elettrico sulla parte superiore della bottiglia e cercare di mantenerlo il più allineato possibile con la bottiglia in posizione verticale. Fig. 4
3. Tenere premuto il Pulsante di estrazione e inclinare leggermente il corpo del cavatappi elettrico verso il basso contemporaneamente. La spirale ruoterà in senso orario e penetrerà nel tappo per estrarlo gradualmente dalla bottiglia in pochi secondi. Quando il tappo sarà completamente estratto, il cavatappi elettrico si fermerà automaticamente. Rilasciare il pulsante e rimuovere il cavatappi elettrico dalla bottiglia. Fig. 5
4. Tenere premuto per alcuni secondi il Pulsante di rilascio. Il tappo uscirà automaticamente dal cavatappi elettrico. Rilasciare il pulsante quando il tappo sarà completamente espulso. Fig. 6

Compatibilità

- Questo prodotto è adatto per tappi con un diametro compreso tra 20 e 24 mm e un'altezza di 44 mm.
- Questo prodotto è adatto per bottiglie di vino con un diametro esterno del collo fino a 35 mm e un diametro interno del collo compreso tra 17,5 e 23 mm.

Precauzioni

- Afferrare saldamente il corpo del cavatappi elettrico e la bottiglia durante l'uso.
- La lama del Tagliacapsule è affilata. Non toccarla con le dita.
- Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Mantenere il corpo del cavatappi elettrico il più allineato possibile con la bottiglia durante l'uso; altrimenti, il tappo potrebbe non essere estratto facilmente.

3.3 Uso del Decanter

1. Inserire il Decanter nel collo della bottiglia. Fig. 7
2. Inclinare la bottiglia per servire il vino attraverso il Decanter. Fig. 8

Compatibilità

- Questo prodotto è adatto per bottiglie di vino con un diametro interno del collo compreso tra 17,5 e 19,5 mm.

Precauzioni

- Pulire il Decanter con acqua e detergenti delicati dopo ogni utilizzo.

3.4 Uso del tappo sottovuoto

1. Inserire saldamente il Tappo sottovuoto nel collo della bottiglia. Fig. 9
2. Tirare la maniglia verso l'alto e verso il basso per creare il vuoto nella bottiglia. Fermarsi quando diventa difficile tirare nuovamente la maniglia verso l'alto; questo indica che il processo di vuoto è stato completato. Fig. 10
3. Per una migliore conservazione, conservare la bottiglia in una cantinetta o in frigorifero. Si raccomanda di consumare il vino entro 7 giorni.

Compatibilità

- Questo prodotto è adatto per bottiglie di vino con un diametro interno del collo compreso tra 17,5 e 20 mm.
- Quando si utilizza il Tappo sottovuoto per conservare il vino, non si raccomanda di conservare la bottiglia in posizione orizzontale.

4. Pulizia e manutenzione

- Prima di pulire il prodotto, assicurarsi che il cavatappi elettrico sia spento e scollegato dalla fonte di alimentazione. Non pulirlo mentre è in carica.
- Non immergere il cavatappi elettrico, il Cavo di ricarica USB tipo C né la Base di stoccaggio in acqua o altri liquidi. Evitare che acqua entri nella Porta di ricarica USB tipo C.
- Pulire la superficie esterna del cavatappi elettrico con un panno morbido leggermente inumidito. Asciugarlo completamente prima di utilizzarlo, caricarlo o riporlo.

- Rimuovere i residui di tappo dall'area di estrazione dopo ogni utilizzo. Non inserire le dita in quest'area, poiché contiene elementi affilati.
- Pulire il Decanter dopo ogni utilizzo con acqua e detergente delicato. Sciacquarlo e asciugarlo completamente prima di riporlo.
- Pulire il Tappo sottovuoto con un panno morbido leggermente inumidito o con acqua e detergente delicato. Assicurarsi che sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo.
- Pulire il Tagliacapsule con cura. Non toccare le lame con le dita, poiché sono affilate.
- Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi, spugne metalliche o utensili appuntiti per pulire il prodotto o i suoi accessori.
- Conservare il prodotto e i suoi accessori in un luogo pulito, asciutto e protetto dall'umidità, da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Se non si utilizzerà il prodotto per un periodo prolungato, caricarlo ogni tre mesi per aiutare a preservare la durata della batteria.
- Non tentare di smontare o riparare il cavatappi elettrico. Se il prodotto presenta danni o un funzionamento anomalo, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.

5. Risoluzione dei problemi

Se il cavatappi elettrico non funziona o si ferma durante l'estrazione del tappo:

- Caricare il prodotto. Nota: non si raccomanda di utilizzare il prodotto mentre è in carica.
- Tenere premuto il Pulsante di rilascio finché il cavatappi elettrico non si separa completamente dalla bottiglia. Quindi, assicurarsi che il corpo del cavatappi elettrico sia correttamente allineato con la bottiglia e riavviare l'estrazione.

Se, dopo aver verificato che le operazioni precedenti sono state eseguite correttamente, il cavatappi elettrico continua a funzionare in modo anomalo, contattare il fornitore per richiedere il servizio di manutenzione.

6. Specifiche tecniche

Prodotto: InstantCork 100
Riferimento prodotto: EU01_136627

Batteria: 3,7 V, batteria al litio da 500 mAh

Per la ricarica della batteria si raccomanda di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:
Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz
Uscita: 5 V ⎓, 1 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo a un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate sul modo più appropriato di smaltire i propri apparecchi elettrici ed elettronici e/o le relative batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
È possibile consultare le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e la loro marcatura sul nostro sito web.
Il rispetto delle linee guida precedenti contribuirà a proteggere l'ambiente.

8. Garanzia e SAT

Cecotec risponderà all'utente o consumatore finale per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e tempi stabiliti dalla normativa applicabile.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o si ha qualche domanda, si prega di contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec tramite il numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non potrà, né in parte né nella sua totalità, essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con alcun mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Dichiarazione di conformità UE semplificata

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato in conformità con gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peças e componentes

Figura 1

1. Botão de libertação
2. Botão de extração
3. Porta de carregamento USB tipo C
4. Decantador
5. Tampa de vácuo
6. Corta-cápsulas
7. Base de armazenamento
8. Cabo de carregamento USB tipo C

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente aos do produto.

2. Antes de usar

- Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho, caso precise de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar algum ou não estiverem em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Saca-rolhas
- Decantador
- Tampa
- Corta-cápsulas
- Manual de instruções

- Não remova o número de série do produto, para poder manter uma correta rastreabilidade do seu equipamento em caso de solicitar assistência.
- Antes da primeira utilização, limpe o Decantador e a Tampa de vácuo com água e detergente suave. Enxague-os e seque-os completamente.

3. Funcionamento

3.1 Carregamento da bateria

1. Insira o conector USB tipo C do Cabo de carregamento USB tipo C na Porta de carregamento USB tipo C situada na parte superior do saca-rolhas elétrico. Fig. 2
2. Ligue a outra extremidade do cabo a um adaptador de corrente e ligue o adaptador a uma tomada. Certifique-se de que está corretamente ligado.
3. A bateria demora aproximadamente 2,5 horas a carregar completamente.

Advertências

- Este produto incorpora uma bateria de lítio recarregável. Para preservar os recursos e prolongar a vida útil do produto, recomenda-se não o carregar durante mais de 4 horas.
- Quando não utilizar o produto, recomenda-se carregá-lo a cada três meses para preservar a vida útil da bateria.
- Antes de ligar o produto à corrente elétrica, certifique-se de que o adaptador de corrente, o Cabo de carregamento USB tipo C e a Porta de carregamento USB tipo C estão completamente secos.
- Desligue sempre o produto da fonte de alimentação se o for deixar sem vigilância.
- Antes de cada utilização, verifique se o produto e o cabo se encontram em bom estado. Não utilize o produto se o cabo estiver danificado.

3.2 Utilização do saca-rolhas elétrico

1. Retire o Corta-cápsulas da base de armazenamento e coloque-o sobre o gargalo da garrafa. Segure-o firmemente com os dedos e gire-o à volta da cápsula uma ou duas vezes para a cortar. Fig. 3
2. Segure firmemente a garrafa com uma mão e o saca-rolhas elétrico com a outra. Coloque a parte inferior do saca-rolhas elétrico sobre a parte superior da garrafa e procure mantê-lo o mais alinhado possível com a garrafa na posição vertical. Fig. 4
3. Mantenha premido o Botão de extração e incline ligeiramente o corpo do saca-rolhas elétrico para baixo ao mesmo tempo. A espiral girará no sentido dos ponteiros do relógio e penetrará na rolha para a extrair gradualmente da garrafa em alguns segundos. Quando a rolha tiver sido completamente extraída, o saca-rolhas elétrico irá parar automaticamente. Solte o botão e retire o saca-rolhas elétrico da garrafa. Fig. 5
4. Mantenha premido o Botão de libertação durante alguns segundos. A rolha sairá automaticamente do saca-rolhas elétrico. Solte o botão quando a rolha tiver sido completamente expulsa. Fig. 6

Compatibilidade

- Este produto é adequado para rolhas com um diâmetro entre 20 e 24 mm e uma altura de 44 mm.
- Este produto é adequado para garrafas de vinho com um diâmetro exterior do gargalo de até 35 mm e um diâmetro interior do gargalo entre 17,5 e 23 mm.

Precauções

- Segure firmemente o corpo do saca-rolhas elétrico e a garrafa durante a utilização.
- A lâmina do Corta-cápsulas é afiada. Não a toque com os dedos.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças.
- Mantenha o corpo do saca-rolhas elétrico o mais alinhado possível com a garrafa durante a utilização; caso contrário, a rolha poderá não ser extraída com facilidade.

3.3 Utilização do Decantador

1. Introduza o Decantador no gargalo da garrafa. Fig. 7
2. Incline a garrafa para servir o vinho através do Decantador. Fig. 8

Compatibilidade

- Este produto é adequado para garrafas de vinho com um diâmetro interior do gargalo entre 17,5 e 19,5 mm.

Precauções

- Limpe o Decantador com água e detergentes suaves após cada utilização.

3.4 Utilização da tampa de vácuo

1. Introduza firmemente a Tampa de vácuo no gargalo da garrafa. Fig. 9
2. Puxe a pega para cima e para baixo para criar vácuo na garrafa. Pare quando for difícil voltar a puxar a pega para cima; isto indica que o processo de vácuo foi concluído. Fig. 10
3. Para uma melhor conservação, guarde a garrafa numa garrafeira ou no frigorífico. Recomenda-se consumir o vinho num prazo de 7 dias.

Compatibilidade

- Este produto é adequado para garrafas de vinho com um diâmetro interior do gargalo entre 17,5 e 20 mm.
- Quando utilizar a Tampa de vácuo para conservar o vinho, não se recomenda guardar a garrafa na posição horizontal.

4. Limpeza e manutenção

- Antes de limpar o produto, certifique-se de que o saca-rolhas elétrico está desligado e desconectado da fonte de alimentação. Não o limpe enquanto estiver a carregar.
- Não mergulhe o saca-rolhas elétrico, o Cabo de carregamento USB tipo C nem a Base de armazenamento em água ou qualquer outro líquido. Evite que entre água na Porta de carregamento USB tipo C.
- Limpe a superfície exterior do saca-rolhas elétrico com um pano macio ligeiramente humedecido. Seque-o completamente antes de o utilizar, carregar ou guardar.

- Elimine os restos de rolha da zona de extração após cada utilização. Não introduza os dedos nesta zona, pois contém elementos afiados.
- Limpe o Decantador após cada utilização com água e detergente suave. Enxague-o e seque-o completamente antes de o guardar.
- Limpe a Tampa de vácuo com um pano macio ligeiramente humedecido ou com água e detergente suave. Certifique-se de que está completamente seca antes de a voltar a utilizar.
- Limpe o Corta-cápsulas com cuidado. Não toque nas lâminas com os dedos, pois são afiadas.
- Não utilize produtos abrasivos, solventes, esfregões metálicos nem utensílios pontiagudos para limpar o produto ou os seus acessórios.
- Guarde o produto e os seus acessórios num local limpo, seco e protegido da humidade, de fontes de calor e da luz solar direta.
- Se não for utilizar o produto durante um período prolongado, carregue-o a cada três meses para ajudar a conservar a vida útil da bateria.
- Não tente desmontar nem reparar o saca-rolhas elétrico. Se o produto apresentar danos ou um funcionamento anómalo, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

5. Resolução de problemas

Se o saca-rolhas elétrico não funcionar ou parar durante a extração da rolha:

- Carregue o produto. Nota: não se recomenda utilizar o produto enquanto estiver a carregar.
- Mantenha premido o Botão de libertação até que o saca-rolhas elétrico se separe completamente da garrafa. Em seguida, certifique-se de que o corpo do saca-rolhas elétrico está corretamente alinhado com a garrafa e volte a iniciar a extração.

Se, após verificar que as operações anteriores foram realizadas corretamente, o saca-rolhas elétrico continuar a funcionar de forma anómala, entre em contacto com o fornecedor para solicitar serviço de manutenção.

6. Especificações técnicas

Produto: InstantCork 100
Referência do produto: EU01_136627

Bateria: 3,7 V, bateria de lítio de 500 mAh

Para o carregamento da bateria, recomenda-se utilizar um adaptador com as seguintes características:
Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz
Salída: 5 V ⎓, 1 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria deverão ser descartados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.
Pode consultar a informação sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.
O cumprimento das diretrizes anteriores ajudará a proteger o meio ambiente.

8. Garantia e SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.
Se detetar uma incidência com o produto ou tiver alguma questão, entre em contacto com o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. Direitos de autor

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não poderá, nem em parte nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaração UE de conformidade simplificada

CE Pelo presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das normas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado em conformidade com os padrões de segurança e qualidade exigidos. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Onderdelen en componenten

Afbeelding 1

1. Ontgrendelingsknop
2. Extractieknop
3. USB type C-oplaadpoort
4. Decanteerder
5. Vacuümstop
6. Capsulesnijder
7. Opbergbasis
8. USB type C-oplaadkabel

Opmerking:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat heeft een verpakking die is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen correct recyclet.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er iets ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Kurkentrekker
- Decanteerder
- Stop
- Capsulesnijder
- Handleiding

- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden in geval van assistentie.
- Reinig de decanteerder en de vacuümstop voor het eerste gebruik met water en een mild reinigingsmiddel. Spoel ze af en droog ze volledig.

3. Werking

3.1 De batterij opladen

1. Steek de USB type C-connector van de USB type C-oplaadkabel in de USB type C-oplaadpoort aan de bovenkant van de elektrische kurkentrekker. Afb. 2
2. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een stroomadapter en steek de adapter in een stopcontact. Zorg ervoor dat deze correct is aangesloten.
3. Het duurt ongeveer 2,5 uur om de batterij volledig op te laden.

Waarschuwingen

- Dit product bevat een oplaadbare lithiumbatterij. Om hulpbronnen te sparen en de levensduur van het product te verlengen, wordt aanbevolen het niet langer dan 4 uur op te laden.
- Als u het product niet gebruikt, wordt aanbevolen het elke drie maanden op te laden om de levensduur van de batterij te behouden.
- Voordat u het product op het lichtnet aansluit, moet u ervoor zorgen dat de stroomadapter, de USB type C-oplaadkabel en de USB type C-oplaadpoort volledig droog zijn.
- Koppel het product altijd los van de stroombron als u het onbeheerd achterlaat.
- Controleer voor elk gebruik of het product en de kabel in goede staat zijn. Gebruik het product niet als de kabel beschadigd is.

3.2 De elektrische kurkentrekker gebruiken

1. Haal de capsulesnijder uit de opbergbasis en plaats deze op de flessenhals. Houd deze stevig vast met uw vingers en draai hem één of twee keer rond de capsule om deze door te snijden. Afb. 3
2. Houd de fles stevig vast met één hand en de elektrische kurkentrekker met de andere. Plaats het onderste deel van de elektrische kurkentrekker op de bovenkant van de fles en probeer deze zo recht mogelijk op de fles te houden. Afb. 4
3. Houd de extractieknop ingedrukt en kantel de behuizing van de elektrische kurkentrekker tegelijkertijd iets naar beneden. De spiraal draait met de klok mee en dringt de kurk binnen om deze geleidelijk binnen enkele seconden uit de fles te trekken. Wanneer de kurk volledig is verwijderd, stopt de elektrische kurkentrekker automatisch. Laat de knop los en verwijder de elektrische kurkentrekker van de fles. Afb. 5
4. Houd de ontgrendelingsknop enkele seconden ingedrukt. De kurk komt automatisch uit de elektrische kurkentrekker. Laat de knop los wanneer de kurk volledig is uitgeworpen. Afb. 6

Compatibiliteit

- Dit product is geschikt voor kurken met een diameter tussen 20 en 24 mm en een hoogte van 44 mm.
- Dit product is geschikt voor wijnflessen met een buitendiameter van de hals tot 35 mm en een binnendiameter van de hals tussen 17,5 en 23 mm.

Voorzorgsmaatregelen

- Houd de behuizing van de elektrische kurkentrekker en de fles stevig vast tijdens gebruik.
- Het mes van de capsulesnijder is scherp. Raak het niet aan met uw vingers.
- Houd dit product buiten het bereik van kinderen.
- Houd de behuizing van de elektrische kurkentrekker tijdens gebruik zo recht mogelijk op de fles; anders kan de kurk mogelijk niet gemakkelijk worden verwijderd.

3.3 De decanteerder gebruiken

1. Steek de decanteerder in de flessenhals. Afb. 7
2. Kantel de fles om de wijn via de decanteerder te serveren. Afb. 8

Compatibiliteit

- Dit product is geschikt voor wijnflessen met een binnendiameter van de hals tussen 17,5 en 19,5 mm.

Voorzorgsmaatregelen

- Reinig de decanteerder na elk gebruik met water en milde reinigingsmiddelen.

3.4 De vacuümstop gebruiken

1. Steek de vacuümstop stevig in de flessenhals. Afb. 9
2. Trek de hendel omhoog en omlaag om een vacuüm in de fles te creëren. Stop wanneer het moeilijk wordt om de hendel weer omhoog te trekken; dit geeft aan dat het vacuümproces is voltooid. Afb. 10
3. Voor een betere bewaring, bewaar de fles in een wijnkoelkast of in de koelkast. Het wordt aanbevolen de wijn binnen 7 dagen te consumeren.

Compatibiliteit

- Dit product is geschikt voor wijnflessen met een binnendiameter van de hals tussen 17,5 en 20 mm.
- Wanneer u de vacuümstop gebruikt om wijn te bewaren, wordt het niet aanbevolen de fles horizontaal te bewaren.

4. Reiniging en onderhoud

- Voordat u het product reinigt, moet u ervoor zorgen dat de elektrische kurkentrekker is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroombron. Reinig het niet terwijl het wordt opgeladen.
- Dompel de elektrische kurkentrekker, de USB type C-oplaadkabel of de opbergbasis niet onder in water of andere vloeistoffen. Voorkom dat water in de USB type C-oplaadpoort terechtkomt.
- Reinig het buitenoppervlak van de elektrische kurkentrekker met een zachte, licht bevochtigde doek. Droog het volledig voordat u het gebruikt, oplaadt of opbergt.

- Verwijder kurkresten uit het extractiegebied na elk gebruik. Steek uw vingers niet in dit gebied, aangezien het scherpe elementen bevat.
- Reinig de decanteerder na elk gebruik met water en een mild reinigingsmiddel. Spoel deze af en droog deze volledig voordat u deze opbergt.
- Reinig de vacuümstop met een zachte, licht bevochtigde doek of met water en een mild reinigingsmiddel. Zorg ervoor dat deze volledig droog is voordat u deze opnieuw gebruikt.
- Reinig de capsulesnijder voorzichtig. Raak de messen niet aan met uw vingers, aangezien deze scherp zijn.
- Gebruik geen schurende producten, oplosmiddelen, metalen schuursponzen of scherpe voorwerpen om het product of de accessoires te reinigen.
- Bewaar het product en de accessoires op een schone, droge plaats, beschermd tegen vochtigheid, warmtebronnen en direct zonlicht.
- Als u het product gedurende een langere periode niet zult gebruiken, laad het dan elke drie maanden op om de levensduur van de batterij te helpen behouden.
- Probeer de elektrische kurkentrekker niet te demonteren of te repareren. Als het product beschadigd is of abnormaal functioneert, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

5. Probleemoplossing

Als de elektrische kurkentrekker niet werkt of stopt tijdens het verwijderen van de kurk:

- Laad het product op. Opmerking: het wordt niet aanbevolen het product te gebruiken terwijl het wordt opgeladen.
- Houd de ontgrendelingsknop ingedrukt totdat de elektrische kurkentrekker volledig van de fles is gescheiden. Zorg er vervolgens voor dat de behuizing van de elektrische kurkentrekker correct is uitgelijnd met de fles en start de extractie opnieuw.

Als de elektrische kurkentrekker, na controle of de bovenstaande handelingen correct zijn uitgevoerd, abnormaal blijft functioneren, neem dan contact op met de leverancier voor onderhoudsservice.

6. Technische specificaties

Product: InstantCork 100
Productreferentie: EU01_136627

Batterij: 3,7 V, 500 mAh lithiumbatterij

Voor het opladen van de batterij wordt aanbevolen een adapter met de volgende kenmerken te gebruiken:
Ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz
Uitgang: 5 V ⎓, 1 A

De technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten



Dit symbool geeft aan dat, in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.
Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparaten en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de lokale autoriteiten.
U kunt informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering vinden op onze website.
Het naleven van de bovenstaande richtlijnen zal helpen het milieu te beschermen.

8. Garantie en technische ondersteuning

Cecotec is aansprakelijk jegens de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en binnen de termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen dat reparaties worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel.
Als u een probleem met het product constateert of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec via telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. Auteursrecht

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch geheel noch gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een zoeksysteem, verzonden of verspreid via enig middel (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest met inachtneming van de vereiste veiligheids- en

kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Części i komponenty

Rysunek 1

1. Przycisk zwalniania korka
2. Przycisk wyjmowania korka
3. Port ładowania USB typu C
4. Dekanter
5. Korek próżniowy
6. Obcinak do folii
7. Podstawa do przechowywania
8. Kabel ładujący USB typu C

Uwaga:
Grafiki w niniejszej instrukcji są schematycznymi przedstawieniami i mogą nie odpowiadać dokładnie wyglądowi produktu.

2. Przed użyciem

- Urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjąć urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnić się, że wszystkie części i komponenty są kompletne i w dobrym stanie. W przypadku braku jakiejkolwiek części lub jej złego stanu, natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Korkociąg
- Dekanter
- Korek
- Obcinak do folii
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwać numeru seryjnego produktu, aby zapewnić prawidłową identyfikowalność urządzenia w przypadku konieczności skorzystania z pomocy technicznej.
- Przed pierwszym użyciem umyć dekanter i korek próżniowy wodą z łagodnym detergentem. Dokładnie spłukać i osuszyć.

3. Obsługa

3.1 Ładowanie baterii

1. Włożyć złącze USB typu C kabla ładującego USB typu C do portu ładowania USB typu C znajdującego się w górnej części korkociągu elektrycznego. Rys. 2
2. Podłączyć drugi koniec kabla do zasilacza i włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego. Upewnić się, że jest prawidłowo podłączony.
3. Pełne naładowanie baterii trwa około 2,5 godziny.

Ostrzeżenia

- Produkt zawiera akumulator litowy. Aby oszczędzać zasoby i przedłużyć żywotność produktu, zaleca się nie ładować go dłużej niż 4 godziny.
- Gdy produkt nie jest używany, zaleca się ładowanie go co trzy miesiące, aby zachować żywotność baterii.
- Przed podłączeniem produktu do zasilania upewnić się, że zasilacz, kabel ładujący USB typu C i port ładowania USB typu C są całkowicie suche.
- Zawsze odłączać produkt od źródła zasilania, jeśli ma być pozostawiony bez nadzoru.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy produkt i kabel są w dobrym stanie. Nie używać produktu, jeśli kabel jest uszkodzony.

3.2 Użycie korkociągu elektrycznego

1. Wyjąć obcinak do folii z podstawy do przechowywania i umieścić go na szyjce butelki. Mocno przytrzymać palcami i obrócić wokół kapsułki raz lub dwa razy, aby ją przeciąć. Rys. 3
2. Mocno trzymać butelkę jedną ręką, a korkociąg elektryczny drugą. Umieścić dolną część korkociągu elektrycznego na górnej części butelki i starać się utrzymać go jak najbardziej wyrównanego z butelką w pozycji pionowej. Rys. 4
3. Przytrzymać przycisk wyjmowania korka i jednocześnie lekko przechylić korpus korkociągu elektrycznego w dół. Spirala będzie obracać się zgodnie z ruchem wskazówek zegara i wnikać w korek, stopniowo wyciągając go z butelki w ciągu kilku sekund. Gdy korek zostanie całkowicie wyjęty, korkociąg elektryczny zatrzyma się automatycznie. Zwolnić przycisk i wyjąć korkociąg elektryczny z butelki. Rys. 5
4. Przytrzymać przycisk zwalniania korka przez kilka sekund. Korek automatycznie wysunie się z korkociągu elektrycznego. Zwolnić przycisk, gdy korek zostanie całkowicie wyrzucony. Rys. 6

Kompatybilność

- Produkt jest odpowiedni do korków o średnicy od 20 do 24 mm i wysokości 44 mm.
- Produkt jest odpowiedni do butelek wina o zewnętrznej średnicy szyjki do 35 mm i wewnętrznej średnicy szyjki od 17,5 do 23 mm.

Środki ostrożności

- Podczas użytkowania mocno trzymać korpus korkociągu elektrycznego i butelkę.
- Ostrze obcinaka do folii jest ostre. Nie dotykać go palcami.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Podczas użytkowania utrzymywać korpus korkociągu elektrycznego jak najbardziej wyrównany z butelką; w przeciwnym razie korek może nie zostać łatwo wyjęty.

3.3 Użycie dekantera

1. Włożyć dekanter do szyjki butelki. Rys. 7
2. Przechylić butelkę, aby nalać wino przez dekanter. Rys. 8

Kompatybilność

- Produkt jest odpowiedni do butelek wina o wewnętrznej średnicy szyjki od 17,5 do 19,5 mm.

Środki ostrożności

- Po każdym użyciu umyć dekanter wodą z łagodnym detergentem.

3.4 Użycie korka próżniowego

1. Mocno włożyć korek próżniowy do szyjki butelki. Rys. 9
2. Pociągnąć uchwyt w górę i w dół, aby wytworzyć próżnię w butelce. Zatrzymać się, gdy ponowne pociągnięcie uchwytu w górę stanie się trudne; oznacza to, że proces próżniowania został zakończony. Rys. 10
3. Dla lepszego przechowywania, butelkę należy przechowywać w winiarce lub lodówce. Zaleca się spożycie wina w ciągu 7 dni.

Kompatybilność

- Produkt jest odpowiedni do butelek wina o wewnętrznej średnicy szyjki od 17,5 do 20 mm.
- Podczas używania korka próżniowego do przechowywania wina, nie zaleca się przechowywania butelki w pozycji poziomej.

4. Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem produktu upewnić się, że korkociąg elektryczny jest wyłączony i odłączony od źródła zasilania. Nie czyścić go podczas ładowania.
- Nie zanurzać korkociągu elektrycznego, kabla ładującego USB typu C ani podstawy do przechowywania w wodzie ani w żadnym innym płynie. Unikać przedostawania się wody do portu ładowania USB typu C.
- Wyczyścić zewnętrzną powierzchnię korkociągu elektrycznego miękką, lekko zwilżoną szmatką. Całkowicie osuszyć przed użyciem, ładowaniem lub przechowywaniem.
- Po każdym użyciu usunąć resztki korka z obszaru wyjmowania. Nie wkładać palców w ten obszar, ponieważ zawiera on ostre elementy.

- Po każdym użyciu umyć dekanter wodą z łagodnym detergentem. Dokładnie spłukać i osuszyć przed przechowywaniem.
- Wyczyścić korek próżniowy miękką, lekko zwilżoną szmatką lub wodą z łagodnym detergentem. Upewnić się, że jest całkowicie suchy przed ponownym użyciem.
- Ostrożnie wyczyścić obcinak do folii. Nie dotykać ostrzy palcami, ponieważ są ostre.
- Nie używać produktów ściernych, rozpuszczalników, metalowych zmywaków ani ostrych narzędzi do czyszczenia produktu lub jego akcesoriów.
- Przechowywać produkt i jego akcesoria w czystym, suchym miejscu, chronionym przed wilgocią, źródłami ciepła i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, ładować go co trzy miesiące, aby pomóc w zachowaniu żywotności baterii.
- Nie próbować demontować ani naprawiać korkociągu elektrycznego. Jeśli produkt wykazuje uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie, skontaktować się z Oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

5. Rozwiązywanie problemów

Jeśli korkociąg elektryczny nie działa lub zatrzymuje się podczas wyjmowania korka:

- Naładować produkt. Uwaga: nie zaleca się używania produktu podczas ładowania.
- Przytrzymać przycisk zwalniania korka, aż korkociąg elektryczny całkowicie oddzieli się od butelki. Następnie upewnić się, że korpus korkociągu elektrycznego jest prawidłowo wyrównany z butelką i ponownie rozpocząć wyjmowanie korka.

Jeśli po sprawdzeniu, że powyższe czynności zostały wykonane prawidłowo, korkociąg elektryczny nadal działa nieprawidłowo, skontaktować się z dostawcą w celu uzyskania serwisu.

6. Specyfikacje techniczne

Produkt: InstantCork 100
Numer referencyjny produktu: EU01_136627

Bateria: 3,7 V, bateria litowa 500 mAh

Do ładowania baterii zaleca się użycie adaptera o następujących parametrach:
Wejście: 100-240 V~, 50/60 Hz
Wyjście: 5 V ⎓, 1 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria powinny być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec swojego cyklu życia, należy wyjąć baterie/akumulatory i oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi.
Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. Gwarancja i Serwis Techniczny

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu, zgodnie z warunkami i terminami określonymi w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowany personel.
W przypadku wykrycia problemu z produktem lub pytań, prosimy o kontakt z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w części ani w całości, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, transmitowana ani rozpowszechniana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopia, nagranie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Uproszczona deklaracja zgodności UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Díly a součásti

Obrázek 1

1. Tlačítko pro uvolnění
2. Tlačítko pro vyjímání
3. Nabíjecí port USB typu C
4. Dekantér
5. Vakuová zátka
6. Řezačka fólií
7. Úložná základna
8. Nabíjecí kabel USB typu C

Poznámka:
Grafika v tomto návodu jsou schematická znázornění a nemusí se přesně shodovat s produktem.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu navrženém tak, aby jej chránil během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste předešli poškození spotřebiče, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud se chcete zbavit originálního obalu, ujistěte se, že všechny prvky správně recyklujete.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly a součásti součástí balení a v dobrém stavu. Pokud by některý chyběl nebo nebyl v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu Cecotec.

Obsah balení:

- Vývrtka
- Dekantér
- Zátka
- Řezačka fólií
- Návod k použití

- Neodstraňujte sériové číslo z výrobku, abyste mohli v případě potřeby servisu udržet správnou sledovatelnost vašeho zařízení.
- Před prvním použitím očistěte dekantér a vakuovou zátku vodou a jemným čisticím prostředkem. Důkladně je opláchněte a osušte.

3. Provoz

3.1 Nabíjení baterie

1. Zasuňte konektor USB typu C nabíjecího kabelu USB typu C do nabíjecího portu USB typu C umístěného na horní straně elektrické vývrtky. Obr. 2
2. Druhý konec kabelu připojte k napájecímu adaptéru a adaptér zapojte do elektrické zásuvky. Ujistěte se, že je správně připojen.
3. Úplné nabití baterie trvá přibližně 2,5 hodiny.

Upozornění

- Tento výrobek obsahuje dobíjecí lithiovou baterii. Pro zachování zdrojů a prodloužení životnosti výrobku se doporučuje nenabíjet jej déle než 4 hodiny.
- Pokud výrobek nepoužíváte, doporučuje se jej nabíjet každé tři měsíce, aby se zachovala životnost baterie.
- Před připojením výrobku k elektrické síti se ujistěte, že napájecí adaptér, nabíjecí kabel USB typu C a nabíjecí port USB typu C jsou zcela suché.
- Vždy odpojte výrobek od napájecího zdroje, pokud jej necháváte bez dozoru.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou výrobek a kabel v dobrém stavu. Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel poškozen.

3.2 Použití elektrické vývrtky

1. Vyjměte řezačku fólií z úložné základny a umístěte ji na hrdlo láhve. Pevně ji držte prsty a otočte ji kolem fólie jednou nebo dvakrát, abyste ji odřízli. Obr. 3
2. Pevně držte láhev jednou rukou a elektrickou vývrtku druhou. Umístěte spodní část elektrické vývrtky na horní část láhve a snažte se ji udržet co nejvíce zarovnanou s láhví ve svislé poloze. Obr. 4
3. Stiskněte a podržte tlačítko pro vyjímání a současně mírně nakloňte tělo elektrické vývrtky dolů. Spirála se otočí ve směru hodinových ručiček a pronikne do korku, aby jej během několika sekund postupně vytáhla z láhve. Jakmile je korek zcela vytažen, elektrická vývrtka se automaticky zastaví. Uvolněte tlačítko a vyjměte elektrickou vývrtku z láhve. Obr. 5
4. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění po dobu několika sekund. Korek se automaticky vysune z elektrické vývrtky. Uvolněte tlačítko, jakmile je korek zcela vysunut. Obr. 6

Kompatibilita

- Tento výrobek je vhodný pro korky o průměru 20 až 24 mm a výšce 44 mm.
- Tento výrobek je vhodný pro vinné láhve s vnějším průměrem hrdla do 35 mm a vnitřním průměrem hrdla mezi 17,5 a 23 mm.

Bezpečnostní opatření

- Během používání pevně držte tělo elektrické vývrtky a láhev.
- Čepel řezačky fólií je ostrá. Nedotýkejte se jí prsty.
- Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí.

- Během používání udržujte tělo elektrické vývrtky co nejvíce zarovnané s láhví; v opačném případě by se korek nemusel snadno vytáhnout.

3.3 Použití dekantéru

1. Vložte dekantér do hrdla láhve. Obr. 7
2. Nakloňte láhev a nalijte víno přes dekantér. Obr. 8

Kompatibilita

- Tento výrobek je vhodný pro vinné láhve s vnitřním průměrem hrdla mezi 17,5 a 19,5 mm.

Bezpečnostní opatření

- Po každém použití očistěte dekantér vodou a jemnými čisticími prostředky.

3.4 Použití vakuové zátky

1. Pevně zasuňte vakuovou zátku do hrdla láhve. Obr. 9
2. Tahejte rukojeť nahoru a dolů, abyste vytvořili vakuum v láhvi. Zastavte, když je obtížné znovu táhnout rukojeť nahoru; to znamená, že proces vakuování je dokončen. Obr. 10
3. Pro lepší konzervaci uchovávejte láhev ve vinotéce nebo v lednici. Doporučuje se spotřebovat víno do 7 dnů.

Kompatibilita

- Tento výrobek je vhodný pro vinné láhve s vnitřním průměrem hrdla mezi 17,5 a 20 mm.
- Při použití vakuové zátky pro konzervaci vína se nedoporučuje uchovávat láhev ve vodorovné poloze.

4. Čištění a údržba

- Před čištěním výrobku se ujistěte, že je elektrická vývrtka vypnutá a odpojená od napájecího zdroje. Nečistěte ji, když se nabíjí.
- Neponořujte elektrickou vývrtku, nabíjecí kabel USB typu C ani úložnou základnu do vody ani jiných kapalin. Zabraňte vniknutí vody do nabíjecího portu USB typu C.
- Vnější povrch elektrické vývrtky otřete měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Před použitím, nabíjením nebo uskladněním ji zcela osušte.
- Po každém použití odstraňte zbytky korku z oblasti vyjímání. Nevkládejte prsty do této oblasti, protože obsahuje ostré prvky.
- Po každém použití očistěte dekantér vodou a jemným čisticím prostředkem. Před uskladněním jej důkladně opláchněte a osušte.
- Vakuovou zátku očistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem nebo vodou a jemným čisticím prostředkem. Před dalším použitím se ujistěte, že je zcela suchá.
- Opatrně očistěte řezačku fólií. Nedotýkejte se čepelí prsty, protože jsou ostré.

- K čištění výrobku nebo jeho příslušenství nepoužívejte abrazivní prostředky, rozpouštědla, kovové drátěnky ani ostré předměty.
- Výrobek a jeho příslušenství skladujte na čistém, suchém místě, chráněném před vlhkostí, zdroji tepla a přímým slunečním zářením.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, nabíjejte jej každé tři měsíce, abyste pomohli zachovat životnost baterie.
- Nepokoušejte se elektrickou vývrtku rozebírat ani opravovat. Pokud výrobek vykazuje poškození nebo neobvyklý provoz, obraťte se na oficiální technickou podporu Cecotec.

5. Řešení problémů

Pokud elektrická vývrtka nefunguje nebo se zastaví během vyjímání korku:

- Nabijte výrobek. Poznámka: nedoporučuje se používat výrobek, když se nabíjí.
- Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění, dokud se elektrická vývrtka zcela neoddělí od láhve. Poté se ujistěte, že je tělo elektrické vývrtky správně zarovnáno s láhví a znovu spusťte vyjímání.

Pokud po ověření, že výše uvedené operace byly provedeny správně, elektrická vývrtka nadále funguje neobvykle, obraťte se na dodavatele a požádejte o servis.

6. Technické specifikace

Produkt: InstantCork 100
Referenční číslo produktu: EU01_136627

Baterie: 3,7 V, lithiová baterie 500 mAh

Pro nabíjení baterie se doporučuje použít adaptér s následujícími vlastnostmi:
Vstup: 100-240 V~, 50/60 Hz
Výstup: 5 V ⎓, 1 A

Technické specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, musíte vyjmout baterie/akumulátory a odevzdat jej na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace vašich elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.
Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označení naleznete na našich webových stránkách.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. Záruka a technická podpora

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakoukoli neshodu, která existuje v okamžiku dodání produktu, v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděl specializovaný personál.
Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte dotaz, obraťte se na oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ani zčásti, ani v celku, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopií, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení platných předpisů v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující webové adrese: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Alkatrészek és komponensek

1. ábra
2. Kioldó gomb
3. Kihúzó gomb
4. USB Type-C töltőport
5. Dekantáló
6. Vákuumdugó
7. Fóliavágó
8. Tárolóállvány
9. USB Type-C töltőkábel

Megjegyzés:
A kézikönyvben található ábrák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a termékkel.

2. Használat előtt

- Ez a készülék olyan csomagolással rendelkezik, amelyet a szállítás során történő védelemre terveztek. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a csomagolás egyéb elemeit biztonságos helyen tárolhatja, hogy megakadályozza a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg kívánja szabadulni az eredeti csomagolástól, győződjön meg arról, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és komponens megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nem megfelelő állapotban van, azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

A doboz tartalma:

- Dugóhúzó
- Dekantáló
- Dugó
- Fóliavágó
- Használati útmutató

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a készülék megfelelő nyomon követhetősége biztosított legyen, ha segítségre van szüksége.
- Az első használat előtt tisztítsa meg a dekantálót és a vákuumdugót vízzel és enyhe tisztítószerrel. Öblítse le és szárítsa meg teljesen.

3. Működés

3.1 Az akkumulátor töltése

1. Helyezze be az USB Type-C töltőkábel USB Type-C csatlakozóját az elektromos dugóhúzó tetején található USB Type-C töltőportba. 2. ábra
2. Csatlakoztassa a kábel másik végét egy hálózati adapterhez, majd dugja be az adaptert egy konnektorba. Győződjön meg arról, hogy megfelelően csatlakozik.
3. Az akkumulátor teljes feltöltése körülbelül 2,5 órát vesz igénybe.

Figyelmeztetések

- Ez a termék újratölthető lítium akkumulátort tartalmaz. Az erőforrások megőrzése és a termék élettartamának meghosszabbítása érdekében javasolt, hogy ne töltse 4 óránál tovább.
- Ha nem használja a terméket, javasolt háromhavonta feltölteni az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében.
- Mielőtt a terméket elektromos áramforráshoz csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter, az USB Type-C töltőkábel és az USB Type-C töltőport teljesen száraz.
- Mindig húzza ki a terméket az áramforrásból, ha felügyelet nélkül hagyja.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék és a kábel jó állapotban van-e. Ne használja a terméket, ha a kábel sérült.

3.2 Az elektromos dugóhúzó használata

1. Vegye ki a fóliavágót a tárolóállványból, és helyezze a palack nyakára. Fogja meg erősen az ujjaival, és forgassa el a kapszula körül egy-két fordulatot a vágáshoz. 3. ábra
2. Fogja meg erősen a palackot az egyik kezével, az elektromos dugóhúzót pedig a másikkal. Helyezze az elektromos dugóhúzó alsó részét a palack tetejére, és próbálja meg a lehető leginkább egy vonalban tartani a palackkal függőleges helyzetben. 4. ábra
3. Tartsa lenyomva a kihúzó gombot, és egyidejűleg enyhén döntse lefelé az elektromos dugóhúzó testét. A spirál az óramutató járásával megegyező irányba forog, és behatol a dugóba, hogy néhány másodperc alatt fokozatosan kihúzza azt a palackból. Amikor a dugó teljesen kihúzódott, az elektromos dugóhúzó automatikusan leáll. Engedje el a gombot, és vegye le az elektromos dugóhúzót a palackról. 5. ábra
4. Tartsa lenyomva néhány másodpercig a kioldó gombot. A dugó automatikusan kijön az elektromos dugóhúzóból. Engedje el a gombot, amikor a dugó teljesen kiürült. 6. ábra

Kompatibilitás

- Ez a termék 20 és 24 mm közötti átmérőjű és 44 mm magasságú dugókhoz alkalmas.
- Ez a termék legfeljebb 35 mm külső nyakátmérőjű és 17,5 és 23 mm közötti belső nyakátmérőjű borosüvegekhez alkalmas.

Óvintézkedések

- Használat közben erősen fogja meg az elektromos dugóhúzó testét és a palackot.
- A fóliavágó pengéje éles. Ne érintse meg ujjaival.

- Tartsa ezt a terméket gyermekektől távol.
- Használat közben tartsa az elektromos dugóhúzó testét a lehető leginkább egy vonalban a palackkal; ellenkező esetben a dugó nem húzható ki könnyen.

3.3 A dekantáló használata

1. Helyezze be a dekantálót a palack nyakába. 7. ábra
2. Döntse meg a palackot, hogy a bort a dekantálón keresztül öntse. 8. ábra

Kompatibilitás

- Ez a termék 17,5 és 19,5 mm közötti belső nyakátmérőjű borosüvegekhez alkalmas.

Óvintézkedések

- Minden használat után tisztítsa meg a dekantálót vízzel és enyhe tisztítószerrel.

3.4 A vákuumdugó használata

1. Helyezze be szorosan a vákuumdugót a palack nyakába. 9. ábra
2. Húzza fel és le a fogantyút, hogy vákuumot hozzon létre a palackban. Hagyja abba, amikor már nehéz felhúzni a fogantyút; ez azt jelzi, hogy a vákuumozási folyamat befejeződött. 10. ábra
3. A jobb tartósítás érdekében tárolja a palackot borhűtőben vagy hűtőszekrényben. Javasolt a bort 7 napon belül elfogyasztani.

Kompatibilitás

- Ez a termék 17,5 és 20 mm közötti belső nyakátmérőjű borosüvegekhez alkalmas.
- Amikor a vákuumdugót használja a bor tartósítására, nem javasolt a palackot vízszintes helyzetben tárolni.

4. Tisztítás és karbantartás

- A termék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy az elektromos dugóhúzó ki van kapcsolva és le van választva az áramforrásról. Ne tisztítsa töltés közben.
- Ne merítse az elektromos dugóhúzót, az USB Type-C töltőkábelt és a tárolóállványt vízbe vagy más folyadékba. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön az USB Type-C töltőportba.
- Tisztítsa meg az elektromos dugóhúzó külső felületét enyhén nedves, puha ruhával. Használat, töltés vagy tárolás előtt szárítsa meg teljesen.
- Minden használat után távolítsa el a dugómaradványokat a kihúzási területről. Ne dugja be az ujjait ebbe a területre, mivel éles elemeket tartalmaz.
- Minden használat után tisztítsa meg a dekantálót vízzel és enyhe tisztítószerrel. Öblítse le és szárítsa meg teljesen tárolás előtt.
- Tisztítsa meg a vákuumdugót enyhén nedves, puha ruhával, vagy vízzel és enyhe tisztítószerrel. Győződjön meg arról, hogy teljesen száraz, mielőtt újra használná.

- Óvatosan tisztítsa meg a fóliavágót. Ne érintse meg a pengéket ujjaival, mivel élesek.
- Ne használjon súrolószereket, oldószereket, fém súrolószereket vagy éles eszközöket a termék vagy tartozékai tisztításához.
- Tárolja a terméket és tartozékait tiszta, száraz, nedvességtől, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől védett helyen.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, töltse fel háromhavonta, hogy megőrizze az akkumulátor élettartamát.
- Ne próbálja meg szétszerelni vagy javítani az elektromos dugóhúzót. Ha a termék sérült vagy rendellenesen működik, lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki szervizével.

5. Hibaelhárítás

Ha az elektromos dugóhúzó nem működik, vagy leáll a dugó kihúzása közben:

- Töltse fel a terméket. Megjegyzés: nem javasolt a termék használata töltés közben.
- Tartsa lenyomva a kioldó gombot, amíg az elektromos dugóhúzó teljesen el nem válik a palacktól. Ezután győződjön meg arról, hogy az elektromos dugóhúzó teste megfelelően egy vonalban van a palackkal, és indítsa újra a kihúzást.

Ha az előző műveletek helyes elvégzése után az elektromos dugóhúzó továbbra is rendellenesen működik, lépjen kapcsolatba a szállítóval karbantartási szolgáltatás igénylése céljából.

6. Műszaki adatok

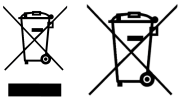
Termék: InstantCork 100
Termék hivatkozási száma: EU01_136627

Akkumulátor: 3,7 V, 500 mAh lítium akkumulátor

Az akkumulátor töltéséhez a következő jellemzőkkel rendelkező adapter használata javasolt:
Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz
Kimenet: 5 V ⎓, 1 A

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.
Kínában gyártva | Spanyolországban tervezve

7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazandó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor ez a termék eléri élettartama végét, ki kell vennie az elemeket/akkumulátorokat, és el kell

vinnie egy, a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak fel kell vennie a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.
A csomagolások nemzeti újrahasznosítási rendszereiről és azok jelöléséről honlapunkon tájékozódhat.
A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. Garancia és szerviz

A Cecotec felelősséget vállal a felhasználóval vagy végfelhasználóval szemben a termék átadásakor fennálló bármely meg nem felelésért, az alkalmazandó jogszabályokban meghatározott feltételek és határidők szerint.
Javasolt, hogy a javításokat szakember végezze.
Ha problémát észlel a termékkel, vagy kérdése van, lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

9. Szerzői jog

A jelen kézikönyv szövegeinek szellemi tulajdonjogai a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható visszakereső rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló) a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül.

10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

CE A Cecotec Innovaciones ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó jogszabályok alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parçalar ve Bileşenler

Şekil 1

1. Serbest Bırakma Düğmesi
2. Çıkarma Düğmesi
3. USB Type-C Şarj Portu
4. Dekantör
5. Vakum Tıpası
6. Kapsül Kesici
7. Saklama Tabanı
8. USB Type-C Şarj Kablosu

Not:
Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. Kullanmadan Önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaja sahiptir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı gelecekte taşımanız gerekirse, hasarları önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj öğelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajdan kurtulmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse veya iyi durumda değilse, derhal Cecotec resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.

Kutu İçeriği:

- Tirbuşon
- Dekantör
- Tıpa
- Kapsül Kesici
- Kullanım Kılavuzu

- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.
- İlk kullanımdan önce Dekantörü ve Vakum Tıpasını su ve hafif deterjanla temizleyin. Durulayın ve tamamen kurulayın.

3. Çalıştırma

3.1 Bataryanın Şarj Edilmesi

1. USB Type-C Şarj Kablosunun USB Type-C konektörünü elektrikli tirbuşonun üst kısmında bulunan USB Type-C Şarj Portuna takın. Şekil 2
2. Kablonun diğer ucunu bir güç adaptörüne bağlayın ve adaptörü bir elektrik prizine takın. Doğru şekilde bağlandığından emin olun.
3. Bataryanın tamamen şarj olması yaklaşık 2,5 saat sürer.

Uyarılar

- Bu ürün şarj edilebilir bir lityum batarya içerir. Kaynakları korumak ve ürünün ömrünü uzatmak için 4 saatten fazla şarj etmemeniz önerilir.
- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda, batarya ömrünü korumak için her üç ayda bir şarj etmeniz önerilir.
- Ürünü elektrik prizine bağlamadan önce, güç adaptörünün, USB Type-C Şarj Kablosunun ve USB Type-C Şarj Portunun tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Ürünü gözetimsiz bırakacaksanız, her zaman güç kaynağından ayırın.
- Her kullanımdan önce, ürünün ve kablonun iyi durumda olduğunu kontrol edin. Kablo hasarlıysa ürünü kullanmayın.

3.2 Elektrikli Tirbuşonun Kullanımı

1. Kapsül Kesiciyi saklama tabanından çıkarın ve şişenin boynuna yerleştirin. Parmaklarınızla sıkıca tutun ve kapsülü kesmek için bir veya iki tur çevirin. Şekil 3
2. Şişeyi bir elinizle, elektrikli tirbuşonu diğer elinizle sıkıca tutun. Elektrikli tirbuşonun alt kısmını şişenin üstüne yerleştirin ve dikey konumda şişeyle mümkün olduğunca hizalı tutmaya çalışın. Şekil 4
3. Çıkarma Düğmesini basılı tutun ve aynı anda elektrikli tirbuşonun gövdesini hafifçe aşağı doğru eğin. Spiral saat yönünde dönecek ve mantarı yavaş yavaş birkaç saniye içinde şişeden çıkarmak için içine girecektir. Mantar tamamen çıkarıldığında, elektrikli tirbuşon otomatik olarak duracaktır. Düğmeyi bırakın ve elektrikli tirbuşonu şişeden çıkarın. Şekil 5
4. Serbest Bırakma Düğmesini birkaç saniye basılı tutun. Mantar elektrikli tirbuşondan otomatik olarak çıkacaktır. Mantar tamamen dışarı atıldığında düğmeyi bırakın. Şekil 6

Uyumluluk

- Bu ürün, 20 ila 24 mm çapında ve 44 mm yüksekliğindeki mantarlar için uygundur.
- Bu ürün, boyun dış çapı 35 mm'ye kadar ve boyun iç çapı 17,5 ila 23 mm arasında olan şarap şişeleri için uygundur.

Önlemler

- Kullanım sırasında elektrikli tirbuşonun gövdesini ve şişeyi sıkıca tutun.
- Kapsül Kesicinin bıçağı keskindir. Parmaklarınızla dokunmayın.
- Bu ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

- Kullanım sırasında elektrikli tirbuşonun gövdesini şişeyle mümkün olduğunca hizalı tutun; aksi takdirde mantar kolayca çıkarılamayabilir.

3.3 Dekantörün Kullanımı

1. Dekantörü şişenin boynuna yerleştirin. Şekil 7
2. Şarabı Dekantör aracılığıyla servis etmek için şişeyi eğin. Şekil 8

Uyumluluk

- Bu ürün, boyun iç çapı 17,5 ila 19,5 mm arasında olan şarap şişeleri için uygundur.

Önlemler

- Her kullanımdan sonra Dekantörü su ve hafif deterjanlarla temizleyin.

3.4 Vakum Tıpasının Kullanımı

1. Vakum Tıpasını şişenin boynuna sıkıca yerleştirin. Şekil 9
2. Şişede vakum oluşturmak için kolu yukarı ve aşağı çekin. Kolu tekrar yukarı çekmek zorlaştığında durun; bu, vakum işleminin tamamlandığını gösterir. Şekil 10
3. Daha iyi koruma için şişeyi bir şarap dolabında veya buzdolabında saklayın. Şarabın 7 gün içinde tüketilmesi önerilir.

Uyumluluk

- Bu ürün, boyun iç çapı 17,5 ila 20 mm arasında olan şarap şişeleri için uygundur.
- Şarabı korumak için Vakum Tıpasını kullanırken, şişeyi yatay konumda saklamanız önerilmez.

4. Temizlik ve Bakım

- Ürünü temizlemeden önce, elektrikli tirbuşonun kapalı olduğundan ve güç kaynağından ayrıldığından emin olun. Şarj olurken temizlemeyin.
- Elektrikli tirbuşonu, USB Type-C Şarj Kablosunu veya Saklama Tabanını suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın. USB Type-C Şarj Portuna su girmesini önleyin.
- Elektrikli tirbuşonun dış yüzeyini hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Kullanmadan, şarj etmeden veya saklamadan önce tamamen kurulayın.
- Her kullanımdan sonra çıkarma alanındaki mantar kalıntılarını temizleyin. Bu alana parmaklarınızı sokmayın, çünkü keskin elemanlar içerir.
- Her kullanımdan sonra Dekantörü su ve hafif deterjanla temizleyin. Saklamadan önce durulayın ve tamamen kurulayın.
- Vakum Tıpasını hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle veya su ve hafif deterjanla temizleyin. Tekrar kullanmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Kapsül Kesiciyi dikkatlice temizleyin. Bıçaklara parmaklarınızla dokunmayın, çünkü keskindirler.

- Ürünü veya aksesuarlarını temizlemek için aşındırıcı ürünler, çözücüler, metal ovma telleri veya keskin aletler kullanmayın.
- Ürünü ve aksesuarlarını temiz, kuru, nemden, ısı kaynaklarından ve doğrudan güneş ışığından korunan bir yerde saklayın.
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, batarya ömrünü korumaya yardımcı olmak için her üç ayda bir şarj edin.
- Elektrikli tirbuşonu sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Ürün hasarlıysa veya anormal çalışıyorsa, Cecotec Resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.

5. Sorun Giderme

Elektrikli tirbuşon çalışmıyorsa veya mantar çıkarma sırasında duruyorsa:

- Ürünü şarj edin. Not: Ürünü şarj olurken kullanmanız önerilmez.
- Elektrikli tirbuşon şişeden tamamen ayrılana kadar Serbest Bırakma Düğmesini basılı tutun. Ardından, elektrikli tirbuşonun gövdesinin şişeyle doğru şekilde hizalandığından emin olun ve çıkarma işlemini yeniden başlatın.

Yukarıdaki işlemlerin doğru yapıldığını kontrol ettikten sonra elektrikli tirbuşon anormal çalışmaya devam ederse, bakım hizmeti talep etmek için tedarikçiyle iletişime geçin.

6. Teknik Özellikler

Ürün: InstantCork 100
Ürün Referansı: EU01_136627

Batarya: 3,7 V, 500 mAh lityum batarya

Bataryayı şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:
Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz
Çıkış: 5 V ⎓, 1 A

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de üretilmiştir | İspanya'da tasarlanmıştır

7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü



Bu sembol, yürürlükteki düzenlemelere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, pilleri/bataryaları/akümülatörleri çıkarmanız ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.
Elektrikli ve elektronik cihazlarınızın ve/veya ilgili bataryaların en uygun şekilde nasıl atılacağı

hakkında detaylı bilgi almak için tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir. Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkındaki bilgilere web sitemizden ulaşabilirsiniz.
Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. Garanti ve Teknik Servis

Cecotec, ürünün teslimatı anında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya nihai tüketiciye, yürürlükteki mevzuatın belirlediği şartlar, koşullar ve süreler dahilinde yanıt verecektir.
Onarımların uzman personel tarafından yapılması önerilir.
Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

9. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir geri alma sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşılabilir: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Εξαρτήματα και μέρη

Εικόνα 1

1. Κουμπί απελευθέρωσης
2. Κουμπί εξαγωγής
3. Θύρα φόρτισης USB τύπου C
4. Αποκεντρωτής
5. Πώμα κενού
6. Κόφτης κάψουλας
7. Βάση αποθήκευσης
8. Καλώδιο φόρτισης USB τύπου C

Σημείωση:
Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην συμπίπτουν ακριβώς με αυτά του προϊόντος.

2. Πριν τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Βγάλτε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα στοιχεία της συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποτρέψετε ζημιές στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα στοιχεία σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα μέρη περιλαμβάνονται και είναι σε καλή κατάσταση. Εάν λείπει κάποιο ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Τιρμπουσόν
- Αποκεντρωτής
- Πώμα
- Κόφτης κάψουλας
- Εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, ώστε να διατηρείται η σωστή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε υποστήριξη.
- Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε τον αποκεντρωτή και το πώμα κενού με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε τα και στεγνώστε τα εντελώς.

3. Λειτουργία

3.1 Φόρτιση της μπαταρίας

1. Εισάγετε τον σύνδεσμο USB τύπου C του καλωδίου φόρτισης USB τύπου C στη θύρα φόρτισης USB τύπου C που βρίσκεται στο επάνω μέρος του ηλεκτρικού τιρμπουσόν. Εικ. 2
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε έναν μετασχηματιστή ρεύματος και συνδέστε τον μετασχηματιστή σε μια πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένος.
3. Η μπαταρία χρειάζεται περίπου 2,5 ώρες για να φορτιστεί πλήρως.

Προειδοποιήσεις

- Αυτό το προϊόν ενσωματώνει επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου. Για τη διατήρηση των πόρων και την παράταση της διάρκειας ζωής του προϊόντος, συνιστάται να μην το φορτίζετε για περισσότερο από 4 ώρες.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, συνιστάται να το φορτίζετε κάθε τρεις μήνες για να διατηρήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Πριν συνδέσετε το προϊόν στο ηλεκτρικό ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι ο μετασχηματιστής ρεύματος, το καλώδιο φόρτισης USB τύπου C και η θύρα φόρτισης USB τύπου C είναι εντελώς στεγνά.
- Αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την πηγή τροφοδοσίας εάν πρόκειται να το αφήσετε χωρίς επίβλεψη.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και το καλώδιο είναι σε καλή κατάσταση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.

3.2 Χρήση του ηλεκτρικού τιρμπουσόν

1. Αφαιρέστε τον κόφτη κάψουλας από τη βάση αποθήκευσης και τοποθετήστε τον στον λαιμό του μπουκαλιού. Κρατήστε τον σταθερά με τα δάχτυλά σας και περιστρέψτε τον γύρω από την κάψουλα μία ή δύο φορές για να την κόψετε. Εικ. 3
2. Κρατήστε σταθερά το μπουκάλι με το ένα χέρι και το ηλεκτρικό τιρμπουσόν με το άλλο. Τοποθετήστε το κάτω μέρος του ηλεκτρικού τιρμπουσόν πάνω από το επάνω μέρος του μπουκαλιού και προσπαθήστε να το διατηρήσετε όσο το δυνατόν πιο ευθυγραμμισμένο με το μπουκάλι σε κάθετη θέση. Εικ. 4
3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί εξαγωγής και γείρετε ελαφρώς το σώμα του ηλεκτρικού τιρμπουσόν προς τα κάτω ταυτόχρονα. Η σπείρα θα περιστραφεί δεξιόστροφα και θα εισχωρήσει στον φελλό για να τον αφαιρέσει σταδιακά από το μπουκάλι μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα. Όταν ο φελλός έχει αφαιρεθεί πλήρως, το ηλεκτρικό τιρμπουσόν θα σταματήσει αυτόματα. Αφήστε το κουμπί και αφαιρέστε το ηλεκτρικό τιρμπουσόν από το μπουκάλι. Εικ. 5
4. Κρατήστε πατημένο για λίγα δευτερόλεπτα το κουμπί απελευθέρωσης. Ο φελλός θα βγει αυτόματα από το ηλεκτρικό τιρμπουσόν. Αφήστε το κουμπί όταν ο φελλός έχει εκτοξευθεί πλήρως. Εικ. 6

Συμβατότητα

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για φελλούς με διάμετρο μεταξύ 20 και 24 mm και ύψος 44 mm.

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για μπουκάλια κρασιού με εξωτερική διάμετρο λαιμού έως 35 mm και εσωτερική διάμετρο λαιμού μεταξύ 17,5 και 23 mm.

Προφυλάξεις

- Κρατήστε σταθερά το σώμα του ηλεκτρικού τιρμπουσόν και το μπουκάλι κατά τη χρήση.
- Η λεπίδα του κόφτη κάψουλας είναι αιχμηρή. Μην την αγγίζετε με τα δάχτυλά σας.
- Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Διατηρήστε το σώμα του ηλεκτρικού τιρμπουσόν όσο το δυνατόν πιο ευθυγραμμισμένο με το μπουκάλι κατά τη χρήση. διαφορετικά, ο φελλός ενδέχεται να μην αφαιρεθεί εύκολα.

3.3 Χρήση του αποκεντρωτή

1. Εισάγετε τον αποκεντρωτή στον λαιμό του μπουκαλιού. Εικ. 7
2. Γείρετε το μπουκάλι για να σερβίρετε το κρασί μέσω του αποκεντρωτή. Εικ. 8

Συμβατότητα

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για μπουκάλια κρασιού με εσωτερική διάμετρο λαιμού μεταξύ 17,5 και 19,5 mm.

Προφυλάξεις

- Καθαρίστε τον αποκεντρωτή με νερό και ήπια απορρυπαντικά μετά από κάθε χρήση.

3.4 Χρήση του πώματος κενού

1. Εισάγετε σταθερά το πώμα κενού στον λαιμό του μπουκαλιού. Εικ. 9
2. Τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω και προς τα κάτω για να δημιουργήσετε κενό στο μπουκάλι. Σταματήστε όταν γίνει δύσκολο να τραβήξετε ξανά τη λαβή προς τα πάνω. αυτό υποδηλώνει ότι η διαδικασία κενού έχει ολοκληρωθεί. Εικ. 10
3. Για καλύτερη συντήρηση, αποθηκεύστε το μπουκάλι σε κάβα κρασιών ή στο ψυγείο. Συνιστάται η κατανάλωση του κρασιού εντός 7 ημερών.

Συμβατότητα

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για μπουκάλια κρασιού με εσωτερική διάμετρο λαιμού μεταξύ 17,5 και 20 mm.
- Όταν χρησιμοποιείτε το πώμα κενού για τη συντήρηση του κρασιού, δεν συνιστάται η αποθήκευση του μπουκαλιού σε οριζόντια θέση.

4. Καθαρισμός και συντήρηση

- Πριν καθαρίσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό τιρμπουσόν είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την πηγή τροφοδοσίας. Μην το καθαρίζετε ενώ φορτίζεται.

- Μην βυθίζετε το ηλεκτρικό τιρμπουσόν, το καλώδιο φόρτισης USB τύπου C ή τη βάση αποθήκευσης σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Αποφύγετε την είσοδο νερού στη θύρα φόρτισης USB τύπου C.
- Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια του ηλεκτρικού τιρμπουσόν με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Στεγνώστε το εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε, το φορτίσετε ή το αποθηκεύσετε.
- Αφαιρέστε τα υπολείμματα φελλού από την περιοχή εξαγωγής μετά από κάθε χρήση. Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας σε αυτή την περιοχή, καθώς περιέχει αιχμηρά στοιχεία.
- Καθαρίστε τον αποκεντρωτή μετά από κάθε χρήση με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε τον και στεγνώστε τον εντελώς πριν τον αποθηκεύσετε.
- Καθαρίστε το πώμα κενού με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί ή με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Καθαρίστε τον κόφτη κάψουλας με προσοχή. Μην αγγίζετε τις λεπίδες με τα δάχτυλά σας, καθώς είναι αιχμηρές.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, διαλύτες, μεταλλικά σφουγγάρια ή αιχμηρά εργαλεία για τον καθαρισμό του προϊόντος ή των αξεσουάρ του.
- Αποθηκεύστε το προϊόν και τα αξεσουάρ του σε καθαρό, ξηρό μέρος, προστατευμένο από την υγρασία, τις πηγές θερμότητας και το άμεσο ηλιακό φως.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το κάθε τρεις μήνες για να συμβάλετε στη διατήρηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το ηλεκτρικό τιρμπουσόν. Εάν το προϊόν παρουσιάζει ζημιές ή ανώμαλη λειτουργία, επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν το ηλεκτρικό τιρμπουσόν δεν λειτουργεί ή σταματά κατά την εξαγωγή του φελλού:

- Φορτίστε το προϊόν. Σημείωση: δεν συνιστάται η χρήση του προϊόντος ενώ φορτίζεται.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μέχρι το ηλεκτρικό τιρμπουσόν να αποχωριστεί πλήρως από το μπουκάλι. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του ηλεκτρικού τιρμπουσόν είναι σωστά ευθυγραμμισμένο με το μπουκάλι και ξεκινήστε ξανά την εξαγωγή.

Εάν, αφού βεβαιωθείτε ότι οι παραπάνω ενέργειες έχουν πραγματοποιηθεί σωστά, το ηλεκτρικό τιρμπουσόν συνεχίζει να λειτουργεί ανώμαλα, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή για να ζητήσετε υπηρεσία συντήρησης.

6. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: InstantCork 100
Κωδικός προϊόντος: EU01_136627

Μπαταρία: 3,7 V, μπαταρία λιθίου 500 mAh

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα

χαρακτηριστικά:
Είσοδος: 100-240 V~, 50/60 Hz
Έξοδος: 5 V ⎓, 1 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευάζεται στην Κίνα | Σχεδιάστηκε στην Ισπανία

7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν και/ή η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών σας και/ή των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.
Μπορείτε να συμβουλευτείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στην ιστοσελίδα μας.
Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη

Η Cecotec θα είναι υπεύθυνη έναντι του χρήστη ή του τελικού καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος, σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία.
Συνιστάται οι επισκευές να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.
Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec μέσω του τηλεφωνικού αριθμού +34 96 321 07 28.

9. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο αυτής της έκδοσης δεν επιτρέπεται, ούτε εν μέρει ούτε στο σύνολό του, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφηση ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Δια του παρόντος, η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ μπορείτε να το βρείτε στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1
1.زر التحرير
2.زر الاستخراج
3.منفذ شحن USB من النوع C
4.مصفاة النبيذ (ديكانتر)
5.سدادة تفريغ الهواء
6.قاطع الكبسولات
7.قاعدة التخزين
8.كابل شحن USB من النوع C

ملاحظة:
الرسومات في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج.

2. قبل الاستخدام

•يأتي هذا الجهاز بتغليف مصمم لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية وعناصر التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا احتجت إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من التغليف الأصلي، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
•تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات موجودة وفي حالة جيدة. إذا كان هناك أي نقص أو لم تكن في حالة جيدة، فاتصل فورًا بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

محتويات العلبة:
•فتاحة زجاجات
•مصفاة نبيذ (ديكانتر)
•سدادة
•قاطع كبسولات
•دليل التعليمات

•لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي للمنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.
•قبل الاستخدام الأول، نظف مصفاة النبيذ (الديكانتر) وسدادة تفريغ الهواء بالماء ومنظف خفيف. اشطفهما وجففهما تمامًا.

3. التشغيل

3.1 شحن البطارية

1.أدخل موصل USB من النوع C الخاص بـ كابل شحن USB من النوع C في منفذ شحن USB من النوع C الموجود في الجزء العلوي من فتاحة الزجاجات الكهربائية. الشكل 2
2.وصل الطرف الآخر من الكابل بمحول طاقة وقم بتوصيل المحول بمقبس كهربائي. تأكد من توصيله بشكل صحيح.

3.تستغرق البطارية حوالي 2.5 ساعة لتشحن بالكامل.

تحذيرات

•يحتوي هذا المنتج على بطارية ليثيوم قابلة لإعادة الشحن. للحفاظ على الموارد وإطالة عمر المنتج، يوصى بعدم شحنه لأكثر من 4 ساعات.

•عند عدم استخدام المنتج، يوصى بشحنه كل ثلاثة أشهر للحفاظ على عمر البطارية.

•قبل توصيل المنتج بالتيار الكهربائي، تأكد من أن محول الطاقة، و كابل شحن USB من النوع C، و منفذ شحن USB من النوع C جافة تمامًا.

•افصل المنتج دائمًا عن مصدر الطاقة إذا كنت ستتركه دون مراقبة.

•قبل كل استخدام، تأكد من أن المنتج والكابل في حالة جيدة. لا تستخدم المنتج إذا كان الكابل تالفًا.

3.2 استخدام فتاحة الزجاجات الكهربائية

1.أخرج قاطع الكبسولات من قاعدة التخزين وضعه على عنق الزجاجة. امسكه بإحكام بأصابعك ولفه حول الكبسولة مرة أو مرتين لقطعها. الشكل 3

2.امسك الزجاجة بإحكام بيد واحدة وفتاحة الزجاجات الكهربائية باليد الأخرى. ضع الجزء السفلي من فتاحة الزجاجات الكهربائية فوق الجزء العلوي من الزجاجة وحاول إبقائها محاذية قدر الإمكان للزجاجة في وضع رأسي. الشكل 4

3.اضغط مع الاستمرار على زر الاستخراج وأمل جسم فتاحة الزجاجات الكهربائية قليلاً إلى الأسفل في نفس الوقت. سيلف اللولب في اتجاه عقارب الساعة ويخترق الفلين لاستخراجه تدريجيًا من الزجاجة في بضع ثوانٍ. عندما يتم استخراج الفلين بالكامل، ستتوقف فتاحة الزجاجات الكهربائية تلقائيًا. حرر الزر وأزل فتاحة الزجاجات الكهربائية من الزجاجة. الشكل 5

4.اضغط مع الاستمرار على زر التحرير لبضع ثوانٍ. سيخرج الفلين تلقائيًا من فتاحة الزجاجات الكهربائية. حرر الزر عندما يتم إخراج الفلين بالكامل. الشكل 6

التوافق

•هذا المنتج مناسب للفلين بقطر يتراوح بين 20 و 24 ملم وارتفاع 44 ملم.

•هذا المنتج مناسب لزجاجات النبيذ بقطر خارجي للعنق يصل إلى 35 ملم وقطر داخلي للعنق يتراوح بين 17.5 و 23 ملم.

احتياطات

•امسك جسم فتاحة الزجاجات الكهربائية والزجاجة بإحكام أثناء الاستخدام.

•شفرة قاطع الكبسولات حادّة. لا تلمسها بأصابعك.

•احتفظ بهذا المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال.

•حافظ على جسم فتاحة الزجاجات الكهربائية محاذيًا قدر الإمكان للزجاجة أثناء الاستخدام؛ وإلا فقد لا يتم استخراج الفلين بسهولة.

3.3 استخدام مصفاة النبيذ (الديكانتر)

1.أدخل مصفاة النبيذ (الديكانتر) في عنق الزجاجة. الشكل 7

2.أمل الزجاجة لصب النبيذ عبر مصفاة النبيذ (الديكانتر). الشكل 8

التوافق

•هذا المنتج مناسب لزجاجات النبيذ بقطر داخلي للعنق يتراوح بين 17.5 و 19.5 ملم.

احتياطات

•نظف مصفاة النبيذ (الديكانتر) بالماء والمنظفات الخفيفة بعد كل استخدام.

3.4 استخدام سدادة تفريغ الهواء

1.أدخل سدادة تفريغ الهواء بإحكام في عنق الزجاجة. الشكل 9

2.اسحب المقبض لأعلى ولأسفل لإنشاء فراغ في الزجاجة. توقف عندما يصبح من الصعب سحب المقبض لأعلى مرة أخرى؛ يشير هذا إلى اكتمال عملية التفريغ. الشكل 10

3.للحفاظ على أفضل جودة، احتفظ بالزجاجة في خزانة نبيذ أو في الثلاجة. يوصى باستهلاك النبيذ في غضون 7 أيام.

التوافق

•هذا المنتج مناسب لزجاجات النبيذ بقطر داخلي للعنق يتراوح بين 17.5 و 20 ملم.

•عند استخدام سدادة تفريغ الهواء للحفاظ على النبيذ، لا يوصى بتخزين الزجاجة في وضع أفقي.

4. التنظيف والصيانة

•قبل تنظيف المنتج، تأكد من أن فتاحة الزجاجات الكهربائية مطفأة ومفصولة عن مصدر الطاقة. لا تنظفها أثناء الشحن.

•لا تغمر فتاحة الزجاجات الكهربائية، أو كابل شحن USB من النوع C، أو قاعدة التخزين في الماء أو أي سائل آخر. تجنب دخول الماء إلى منفذ شحن USB من النوع C.

•نظف السطح الخارجي لفتاحة الزجاجات الكهربائية بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً. جففها تمامًا قبل استخدامها أو شحنها أو تخزينها.

•أزل بقايا الفلين من منطقة الاستخراج بعد كل استخدام. لا تدخل أصابعك في هذه المنطقة، لأنها تحتوي على عناصر حادة.

•نظف مصفاة النبيذ (الديكانتر) بعد كل استخدام بالماء ومنظف خفيف. اشطفها وجففها تمامًا قبل تخزينها.

•نظف سدادة تفريغ الهواء بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً أو بالماء ومنظف خفيف. تأكد من أنها جافة تمامًا قبل إعادة استخدامها.

•نظف قاطع الكبسولات بعناية. لا تلمس الشفرات بأصابعك، لأنها حادة.

•لا تستخدم منتجات كاشطة أو مذيبات أو ليف معدني أو أدوات حادة لتنظيف المنتج أو ملحقاته.

•احفظ المنتج وملحقاته في مكان نظيف وجاف ومحمي من الرطوبة ومصادر الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.

•إذا لم تستخدم المنتج لفترة طويلة، فاشحنه كل ثلاثة أشهر للمساعدة في الحفاظ على عمر البطارية.

•لا تحاول فك أو إصلاح فتاحة الزجاجات الكهربائية. إذا كان المنتج يعاني من تلف أو تشغيل غير طبيعي، فاتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec.

5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا لم تعمل فتاحة الزجاجات الكهربائية أو توقفت أثناء استخراج الفلين:

•اشحن المنتج. ملاحظة: لا يوصى باستخدام المنتج أثناء الشحن.

•اضغط مع الاستمرار على زر التحرير حتى تنفصل فتاحة الزجاجات الكهربائية تمامًا عن الزجاجة. ثم، تأكد من أن جسم فتاحة الزجاجات الكهربائية محاذٍ بشكل صحيح للزجاجة وأعد بدء الاستخراج.

إذا استمرت فتاحة الزجاجات الكهربائية في العمل بشكل غير طبيعي بعد التحقق من أن العمليات السابقة قد تمت بشكل صحيح، فاتصل بالمورد لطلب خدمة الصيانة.

6. المواصفات الفنية

المنتج: InstantCork 100
الرقم المرجعي للمنتج: EU01_136627

البطارية: 3.7 فولت، بطارية ليثيوم 500 مللي أمبير ساعة

لإعادة شحن البطارية، يوصى باستخدام محول بالمواصفات التالية:
الإدخال: 100-240 فولت~، 50/60 هرتز
الإخراج: 5 فولت ⎓، 1 أمبير

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | صمم في إسبانيا

7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم وأخذه إلى نقطة تجميع تحددها السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من أجهزتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات الخاصة بها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.
يمكنك الاطلاع على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التعبئة والتغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.
سيساعد الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه في حماية البيئة.

8. الضمان وخدمة ما بعد البيع

ستكون Cecotec مسؤولة أمام المستخدم أو المستهلك النهائي عن أي عدم مطابقة موجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.
يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كان لديك أي استفسار، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عبر رقم الهاتف +34 96 321 07 28.

9. حقوق النشر

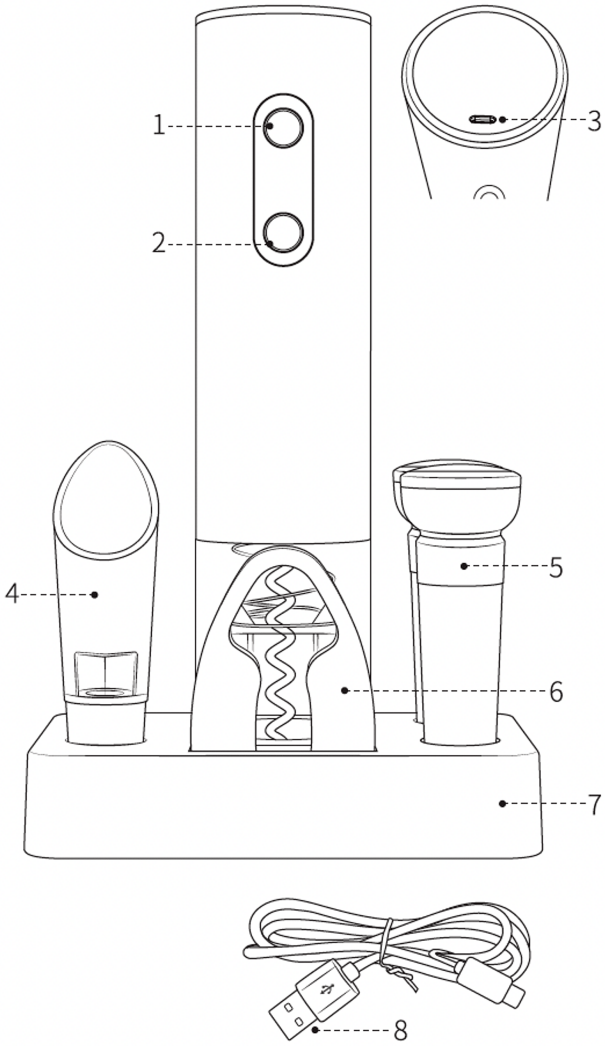
حقوق الملكية الفكرية للنصوص في هذا الدليل مملوكة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, S.L. جميع الحقوق محفوظة.
لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئيًا أو كليًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير ضوئي، تسجيل أو ما شابه ذلك) دون إذن مسبق من CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

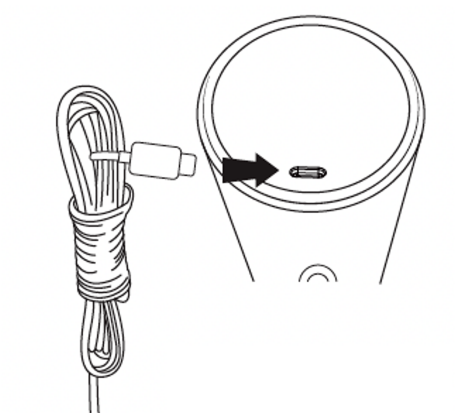
بموجب هذا، تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. لقد تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره بما يتوافق مع معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على العنوان الإلكتروني التالي:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

Anexo

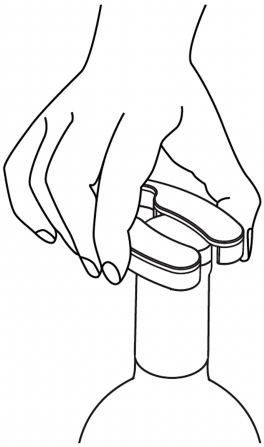
1



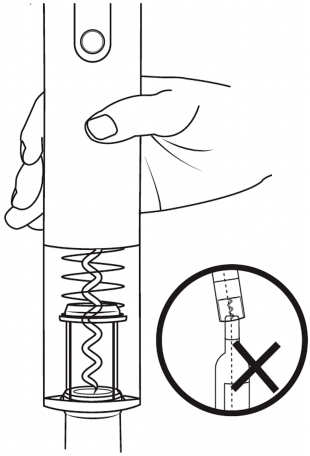
2



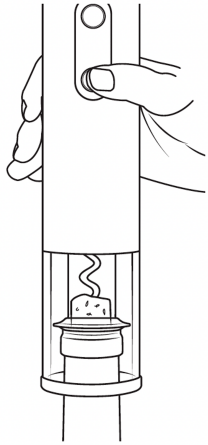
3



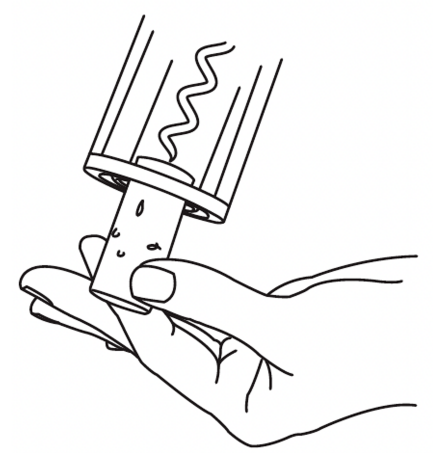
4



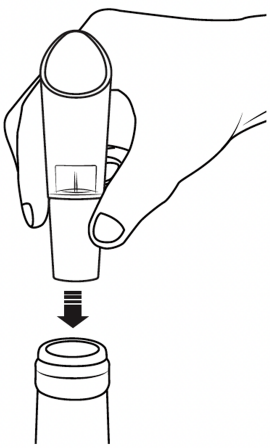
5



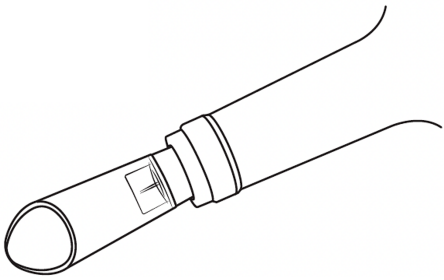
6



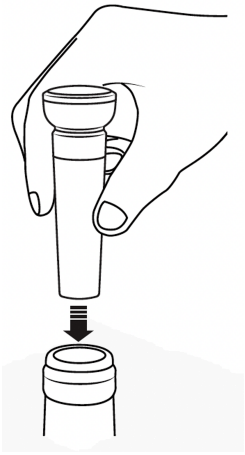
7



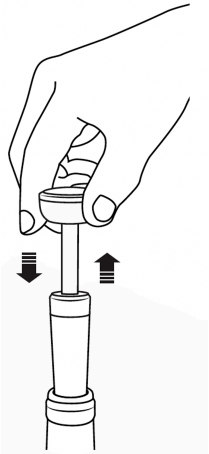
8



9



10



www.cecotec.es
Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain



